



Distr.  
GENERAL

A/54/563  
16 November 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 76 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Карлос Д. СОРРЕТА (Филиппины)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный:

"Всеобщее и полное разоружение:

- a) уведомление о ядерных испытаниях;
- b) транспарентность в вооружениях;
- c) создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии;
- d) оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия;
- e) запрещение сброса радиоактивных отходов;
- f) стрелковое оружие;
- g) уменьшение ядерной опасности;
- h) соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями;
- i) взаимосвязь между разоружением и развитием;

- j) упрочение мира посредством практических мер в области разоружения;
- k) региональное разоружение;
- l) контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;
- m) Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия;
- n) осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении;
- o) незаконный оборот стрелкового оружия;
- p) мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения;
- q) ядерное разоружение;
- r) на пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня;
- s) созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению",

был включен в предварительную повестку дня пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи 42/38 С от 30 ноября 1987 года, 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года, 50/70 В от 12 декабря 1995 года, 51/45 В-Е, Н, J-O, Q, S и Т от 10 декабря 1996 года, 52/38 А-Т от 9 декабря 1997 года и 53/77 А-АА от 4 декабря 1998 года и решением 51/414 от 10 декабря 1996 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 23 сентября 1999 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 64, 65 и 67-85, и эти прения состоялись на 3-12-м заседаниях 11-15 и 18-20 октября (см. А/С.1/54/PV.3-12). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 13-19-м заседаниях 21, 22 и 25-29 октября (см. А/С.1/54/PV.13-19). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 20-27-м заседаниях 1, 2, 4, 5, 8 и 9 ноября (см. А/С.1/54/PV.20-27).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (А/54/27).

- b) доклад Комиссии по разоружению<sup>2</sup>;
- c) доклад Генерального секретаря о соблюдении экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями (A/54/163 и Add.1);
- d) доклад Генерального секретаря о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций (A/54/226 и Add.1);
- e) доклад Генерального секретаря о взаимосвязи между разоружением и развитием (A/54/254);
- f) доклад Генерального секретаря о созыве международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах (A/54/260);
- g) доклад Генерального секретаря об оказании государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия (A/54/309);
- h) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня" (A/54/372);
- i) доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии (A/54/404 и Add.1);
- j) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы экспертов по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ (A/54/155);
- k) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад о консультативном совещании экспертов для рассмотрения целесообразности проведения исследования по вопросу о возможности ограничения круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия, производителями и торговцами, уполномоченными государствами (A/54/160);
- l) записка Генерального секретаря о мероприятиях в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения (A/54/161 и Add.1);
- m) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад, подготовленный с помощью Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию (A/54/258);
- n) записка Генерального секретаря о ядерном разоружении (A/54/371);
- o) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 12 марта 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/71-S/1999/272);
- p) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 12 марта 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/72);
- q) письмо постоянных представителей Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана при Организации Объединенных Наций от 14 апреля 1999 года на

---

<sup>2</sup> Там же, Дополнение № 42 (A/54/42).

имя Генерального секретаря, препровождающее текст Ашхабадской декларации, принятой 9 апреля 1999 года (A/54/80);

r) письмо постоянных представителей Азербайджана, Грузии, Республики Молдовы, Узбекистана и Украины при Организации Объединенных Наций от 5 мая 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/94-S/1999/518);

s) письмо постоянных представителей Аргентины и Чили при Организации Объединенных Наций от 21 июня 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/139);

t) письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 5 августа 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Токийского форума по нераспространению ядерного оружия и разоружению (A/54/205-S/1999/853);

u) письмо постоянных представителей Казахстана, Китая, Кыргызстана, Российской Федерации и Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 3 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Бишкекскую декларацию, подписанную 25 августа 1999 года (A/54/314-S/1999/942);

v) письмо Постоянного представителя Монголии при Организации Объединенных Наций от 3 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/323-S/1999/951);

x) письмо Постоянного представителя Казахстана при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/368-S/1999/993);

y) письмо постоянных представителей Канады и Финляндии при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/373);

z) письмо Постоянного представителя Финляндии при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/374);

aa) письмо постоянных представителей Бразилии, Мексики и Финляндии при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Рио-де-Жанейрскую декларацию и приоритетные направления деятельности, принятые в ходе первой встречи глав государств и правительств Латинской Америки и Карибского бассейна и государств - членов Европейского союза, состоявшейся в Рио-де-Жанейро 28 и 29 июня 1999 года (A/54/448);

bb) письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 15 октября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Йорке 23 сентября 1999 года (A/54/469-S/1999/1063);

cc) идентичные письма Постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 11 октября 1999 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности, препровождающее решения, принятые на Встрече глав государств и правительств стран - членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, состоявшейся в Мапуту 17 и 18 августа 1999 года (A/54/488-S/1999/1082);

dd) письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 27 октября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заключительной

декларации Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, состоявшейся в Вене 6–8 октября 1999 года (A/54/514-S/1999/1102);

ee) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 7 октября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/54/3);

ff) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/54/4);

gg) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 14 октября 1999 года на имя Председателя Первого комитета (A/C.1/54/6);

hh) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/54/7).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.1/54/L.1 и Rev.1 и поправки к проекту резолюции A/C.1/54/L.1/rev.1, содержащиеся в документе A/C.1/54/L.56

5. На 13-м заседании 21 октября представитель Российской Федерации представил от имени Беларуси, Китая и Российской Федерации проект резолюции, озаглавленный "Сохранение и соблюдение Договора об ограничении систем противоракетной обороны" (A/C.1/54/L.1), который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/60 от 12 декабря 1995 года и 52/30 от 9 декабря 1997 года о соблюдении соглашений в области ограничения вооружений и разоружения и нераспространения,

сознавая историческое значение Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении систем противоракетной обороны от 26 мая 1972 года как краеугольного камня обеспечения международного мира, безопасности и стратегической стабильности и подтверждая его непреходящую ценность и значимость, особенно в условиях современной международной ситуации,

подчеркивая настоятельную необходимость строгого и в полном объеме соблюдения сторонами Договора об ограничении систем противоракетной обороны,

осознавая, что нарушение Договора об ограничении систем противоракетной обороны отрицательно скажется на интересах безопасности не только государств-участников этого договора, но и всего международного сообщества, приведет к негативным последствиям для международного мира, безопасности и стратегического баланса, для процесса ядерного разоружения,

1. обращается с призывом ко всем государствам-участникам приложить дополнительные усилия для сохранения и укрепления Договора об ограничении систем противоракетной обороны путем неукоснительного его соблюдения в полном объеме и в этой

связи вновь подчеркивает недопустимость развертывания систем противоракетной обороны территории своей страны и создания основы для такой обороны, а также недопустимость передачи государствами – участниками Договора другим государствам систем противоракетной обороны или их компонентов, ограниченных данным Договором;

2. заявляет о своей поддержке усилий международного сообщества, направленных на предотвращение любых попыток подрвать или обойти Договор об ограничении систем противоракетной обороны;

3. поддерживает активизацию консультаций и сотрудничества в рамках международного сообщества между странами, как входящими, так и не входящими в Договор, по Договору об ограничении систем противоракетной обороны и связанным с ним проблемам с учетом изменяющейся ситуации и с целью сохранения незыблемости и целостности этого Договора;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Сохранение и соблюдение Договора об ограничении систем противоракетной обороны".

6. На 23-м заседании 4 ноября представитель Российской Федерации внес от имени авторов пересмотренный проект резолюции (A/C.1/54/L.1/Rev.1), содержащий следующие изменения:

а) четвертый пункт преамбулы в результате пересмотра гласил:

"напоминая о том, что положения Договора об ограничении систем противоракетной обороны призваны содействовать созданию более благоприятных условий для дальнейших переговоров об ограничении стратегических вооружений";

б) после четвертого пункта преамбулы были добавлены два новых пункта преамбулы, которые гласили:

"памятуя об обязательствах участников Договора об ограничении систем противоракетной обороны в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия,

будучи озабочена тем, что осуществление любых мер, подрывающих цели и положения Договора об ограничении систем противоракетной обороны, отрицательно сказывается на интересах безопасности не только участников этого Договора, но и всех членов международного сообщества";

с) пункты 1, 2 и 3 постановляющей части в результате пересмотра гласили:

1. призывает продолжать усилия по укреплению Договора об ограничении систем противоракетной обороны и сохранению его целостности и действенности, с тем чтобы он оставался краеугольным камнем обеспечения глобальной стратегической стабильности, мира во всем мире и содействия дальнейшему сокращению стратегических ядерных вооружений;

2. обращается также с призывом ко всем государствам-участникам приложить дополнительные усилия для сохранения и укрепления Договора об ограничении систем противоракетной обороны путем его строгого и в полном объеме соблюдения;

3. призывает также участников Договора об ограничении систем противоракетной обороны, в соответствии с их обязательствами по Договору, ограничить развертывание систем противоракетной обороны и воздерживаться от развертывания систем противоракетной обороны территории своей страны и не создавать основу для такой обороны и не передавать другим государствам и не размещать вне своей национальной территории системы противоракетной обороны или компоненты, ограниченные этим договором";

d) были добавлены новые пункты 4 и 5 постановляющей части, которые гласили:

"4. считает, что осуществление любых мер, подрывающих цели и положения Договора, подрывает также глобальную стратегическую стабильность и мир во всем мире и усилия по дальнейшему сокращению стратегических ядерных вооружений;

5. поддерживает дальнейшие усилия международного сообщества с учетом изменяющейся ситуации в целях сохранения незыблемости и целостности Договора об ограничении систем противоракетной обороны, в котором глубоко заинтересовано международное сообщество";

e) пункт 4 постановляющей части в пересмотренном тексте стал пунктом 6.

7. На этом же заседании представитель Франции внес поправки (A/C.1/54/L.56) к проекту резолюции A/C.1/54/L.1/Rev.1, заключавшиеся в следующем:

a) после шестого пункта преамбулы вставить новый пункт, гласящий:

"напоминая о широкой озабоченности в связи с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки";

b) вставить новый пункт 5 постановляющей части, гласящий:

"5. настоятельно призывает все государства-члены поддержать усилия, направленные на прекращение распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки",

и соответствующим образом перенумеровать последующие пункты.

8. На своем 24-м заседании 5 ноября Комитет провел голосование по проекту резолюции A/C.1/54/L.1/Rev.1 со следующими результатами:

a) поправки, содержащиеся в документе A/C.1/54/L.56, были приняты путем заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 1 при 95 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>3</sup>:

Голосовали за: Алжир, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Ирландия, Казахстан, Канада, Колумбия, Малайзия, Марокко, Мексика, Монако, Мьянма, Таиланд, Тунис, Украина, Франция, Чили, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали

---

<sup>3</sup> Делегация Филиппин впоследствии указала, что она не принимала участия в голосовании.

против : Соединенные Штаты Америки.

Воздержались : Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Кипр, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Маршалловы Острова, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

б) Пересмотренный проект резолюции A/C.1/54/L.1/Rev.1 с внесенными в него поправками был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 54 голосами против 4 при 73 воздержавшихся (см. пункт 64, проект резолюции A). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за : Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гайана, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Казахстан, Камбоджа, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Российская Федерация, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Франция, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против : Израиль, Латвия, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались : Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Монако, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша,



Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

В. Проект резолюции A/C.1/54/L.2

9. На 15-м заседании 25 октября представитель Мозамбика от имени Австралии, Австрии, Анголы, Андорры, Аргентины, Бангладеш, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Гайаны, Гватемалы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Германии, Гондураса, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Замбии, Иордании, Ирландии, Италии, Кабо-Верде, Камеруна, Канады, Катара, Кении, Колумбии, Коморских Островов, Коста-Рики, Лесото, Либерии, Лихтенштейна, Маврикия, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Мексики, Мозамбика, Монако, Намибии, Непала, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Свазиленда, Сейшельских Островов, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновых Островов, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Того, Филиппин, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Южной Африки, Ямайки и Японии внес проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов,

производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении" (A/C.1/54/L.2). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Гана, Греция, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Исландия, Испания, Йемен, Конго, Кот-д'Ивуар, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Папуа-Новая Гвинея, Республика Молдова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Таиланд, Туркменистан, Уругвай и Фиджи.

10. На 25-м заседании 8 ноября Секретарь Комитета привлек внимание членов Комитета к представленной Секретариатом записке (A/C.1/54/L.55) в отношении обязанностей, возлагаемых на Генерального секретаря в соответствии с проектом резолюции A/C.1/54/L.2.

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.2 путем заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами при 19 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 64, проект резолюции В). Голоса распределились следующим образом<sup>4</sup>:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против: никто не голосовал против.

Воздержались: Азербайджан, Вьетнам, Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты),

---

<sup>4</sup> Впоследствии делегация Иордании указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она проголосовала бы "за", а делегация Казахстана указала, что она намеревалась воздержаться при голосовании.

Мьянма, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки.

С. Проект резолюции А/С.1/54/Л.6

12. На 19-м заседании 29 октября представитель Буркина-Фасо от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, к которым позднее присоединилась Гайана, представил проект резолюции А/С.1/54/Л.6, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

13. На своем 20-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/Л.6 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции С).

Д. Проект резолюции А/С.1/54/Л.9 и Rev.1

14. На 18-м заседании 28 октября представитель Японии внес на рассмотрение проект резолюции А/С.1/54/Л.9, озаглавленный "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия". Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бельгия, Монголия, Нидерланды и Хорватия.

15. 8 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции (А/С.1/54/Л.9/ Rev.1), представленный авторами проекта резолюции А/С.1/54/Л.9, к числу которых впоследствии присоединились Австрия, Австралия, Германия, Греция, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Норвегия, Португалия и Финляндия. В пересмотренном проекте имелись следующие изменения:

а) был добавлен новый четвертый пункт преамбулы, который гласил:

"приветствуя усилия по повышению транспарентности деятельности в области ядерного разоружения, представляющие собой вклад в укрепление международного доверия и безопасности";

б) в шестой пункт преамбулы (бывший пятый) после слова "разоружению" были добавлены следующие слова "с учетом мнений государств-членов по этому докладу";

с) пункт 9 постановляющей части, который гласил:

"9. подчеркивает жизненно важное значение Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора для сохранения и укрепления предусмотренного в нем режима и призывает все государства - участники этого Договора активизировать свои усилия в целях достижения соглашения о новом наборе принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения на этой Конференции",

был изменен следующим образом:

"9. подчеркивает жизненно важное значение Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора для сохранения и укрепления предусмотренного в нем режима и призывает все государства - участники этого Договора вновь подтвердить решения и резолюцию, принятые Конференцией 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора, и

активизировать свои усилия в целях достижения соглашения по обновленным целям ядерного нераспространения и разоружения на основе обзора успехов, достигнутых с 1995 года".

16. На своем 26-м заседании 9 ноября Комитет провел голосование по пересмотренному проекту резолюции A/C.1/54/L.9/Rev.1 со следующими результатами:

а) второй пункт преамбулы был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 130 голосами против 1 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Индия.

Воздержались: Бутан, Израиль, Пакистан, Сьерра-Леоне.

б) Пункт 1 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 134 голосами против 2 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>5</sup>:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам,

---

<sup>5</sup> Впоследствии делегации Ливана и Сирийской Арабской Республики указали, что они намеревались голосовать "за".

Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Индия, Израиль.

Воздержались:

Бутан, Куба, Пакистан.

с) Пункт 9 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 103 голосами против 1 при 27 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>6</sup>:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея,

---

<sup>6</sup> Впоследствии делегации Ливана, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики указали, что они намеревались голосовать "за", а делегация Омана указала, что она не намеревалась участвовать в голосовании.

Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Франция.

Воздержались:

Алжир, Бразилия, Египет, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Кения, Колумбия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Новая Зеландия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

d) Проект резолюции A/C.1/54/L.9/Rev.1 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 128 голосами при 12 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт b4, проект резолюции D). Голоса распределились следующим образом<sup>7</sup>:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

---

<sup>7</sup> Впоследствии делегация Ливана указала, что она намеревалась голосовать "за".

Голосовали

против: никто не голосовал против.

Воздержались:

Алжир, Бутан, Израиль, Индия, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Маврикий, Мьянма, Пакистан, Российская Федерация, Франция.

Е. Проект резолюции А/С.1/54/Л.11

17. На 19-м заседании 29 октября представитель Канады от имени Канады и Польши внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении" (А/С.1/54/Л.11).

18. На своем 20-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/Л.11 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции Е).

Ф. Проект резолюции А/С.1/54/Л.12 и Rev.1 и Rev.2

19. На 19-м заседании 29 октября представитель Исламской Республики Иран внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Ракеты" (А/С.1/54/Л.12).

20. На 25-м заседании 8 ноября представитель Исламской Республики Иран внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (А/С.1/54/Л.12/Rev.1), который содержал следующие изменения:

а) в третьем пункте преамбулы после слова "ракетами" были исключены слова "на глобальном и региональном уровнях";

б) пункты 1 и 2 постановляющей части, которые гласили:

"1. просит Генерального секретаря, за счет имеющихся ресурсов, подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии доклад по вопросу о ракетах во всех его аспектах при содействии группы компетентных правительственных экспертов, которые должны быть назначены им на основе принципа справедливого географического распределения;

2. просит далее Генерального секретаря запросить у государств-членов мнения и предложения по этому вопросу, собрать всю прочую имеющую к этому отношению информацию и представить их на рассмотрение группе правительственных экспертов";

были заменены следующим текстом:

"1. просит Генерального секретаря запросить у всех государств-членов мнения по вопросу о ракетах во всех его аспектах и представить доклад Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии";

а нумерация пункта 3 была соответствующим образом изменена.

21. На 26-м заседании 9 ноября на рассмотрение Комитета был внесен еще один пересмотренный проект резолюции (A/C.1/54/L.12/Rev.2), в котором после четвертого пункта преамбулы были добавлены два новых пункта преамбулы следующего содержания:

"подчеркивая трудности, возникающие при рассмотрении вопроса о ракетах в контексте обычных вооружений,

выражает свою поддержку международным усилиям, направленным против разработки и распространения всех видов оружия массового уничтожения".

22. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.1/54/L.12/Rev.2 путем заносимого в отчет о заседании голосования 65 голосами при 58 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 64, проект резолюции F). Голоса распределились следующим образом<sup>8</sup>:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: никто не голосовал против.

Воздержались: Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кот-д'Ивуар, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

G. Проект резолюции A/C.1/54/L.18

---

<sup>8</sup> Впоследствии делегация Гвинеи указала, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции, а делегации Бенина, Ботсваны, Буркина-Фасо, Иордании, Кувейта и Нигерии указали, что, если бы они присутствовали, они бы голосовали за этот проект резолюции.



23. На 16-м заседании 26 октября представитель Новой Зеландии от имени Бенина, Боливии, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэлы, Вьетнама, Гаити, Ганы, Гватемалы, Гондураса, Гренады, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Зимбабве, Ирландии, Камеруна, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Лесото, Либерии, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Мексики, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Новой Зеландии, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Перу, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Свазиленда, Соломоновых Островов, Сьерра-Леоне, Таиланда, Того, Уганды, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Чили, Швеции, Эквадора и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня" (A/C.1/54/L.18). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Ангола, Гайана, Индонезия, Мозамбик, Монголия, Парагвай, Саудовская Аравия и Ямайка.

24. На своем 26-м заседании 9 ноября Комитет провел голосование по проекту резолюции A/C.1/54/L.18 в следующем порядке:

а) пункт 7 постановляющей части был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 128 голосами против 3 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Израиль, Индия, Пакистан.

Воздержались: Бутан, Куба, Латвия.

б) Пункт 18 постановляющей части был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 128 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: никто не голосовал против.

Воздержались: Израиль, Индия, Куба, Пакистан, Республика Корея.

с) Проект резолюции A/C.1/54/L.18 в целом был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 90 голосами против 13 при 37 воздержавшихся (см. пункт 64, проект резолюции G). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал,

Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Хорватия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали  
против:

Болгария, Венгрия, Израиль, Индия, Монако, Пакистан, Польша, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Эстония.

Воздержались:

Австралия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Грузия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Китай, Латвия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мьянма, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Словения, Турция, Узбекистан, Украина, Финляндия, Чешская Республика, Япония.

Н. Проект резолюции А/С.1/54/Л.20

25. На 17-м заседании 27 октября представитель Германии от имени Австралии, Австрии, Албании, Аргентины, Бангладеш, Бельгии, Болгарии, Боливии, бывшей югославской Республики Македонии, Венесуэлы, Габона, Гаити, Ганы, Гватемалы, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Камеруна, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Либерии, Литвы, Люксембурга, Малави, Мали, Мальты, Мозамбика, Монако, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Свазиленда, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Уругвая, Фиджи, Финляндии, Франции, Хорватии, Чада, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эквадора, Эфиопии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения" (А/С.1/54/Л.20). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Бразилия, Венгрия, Израиль, Сьерра-Леоне и Эстония.

26. На своем 22-м заседании 2 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/Л.20 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции Н).

И. Проект резолюции А/С.1/54/Л.21 и Rev.1

27. На 17-м заседании 27 октября представитель Египта от имени Египта, Нигерии и Свазиленда внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях" (А/С.1/54/Л.21). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Мьянма, Нигер, Саудовская Аравия и Судан.

28. 9 ноября на рассмотрение Комитета был внесен пересмотренный проект резолюции (А/С.1/54/Л.21/Rev.1), где пункт 4(а) постановляющей части, который гласил:

"а) расширении сферы охвата Регистра, с тем чтобы он включал данные о военных активах, закупках в рамках национального производства, системах доставки и поставках технологий в области вооружений";

был изменен следующим образом:

"а) скорейшем расширении сферы охвата Регистра".

29. На том же заседании Комитет провел голосование по проекту резолюции A/C.1/54/L.21/Rev.1 в следующем порядке:

а) восьмой пункт преамбулы был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 132 голосами против 2 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>9</sup>:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Индия, Израиль.

Воздержались: Канада, Куба, Пакистан.

б) Пункт 4(б) постановляющей части был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 77 голосами против 45 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея,

---

<sup>9</sup> Впоследствии делегация Канады указала, что она намеревалась проголосовать за этот пункт.

Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Австралия, Австрия, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Азербайджан, Аргентина, Беларусь, Грузия, Индия, Казахстан, Китай, Монголия, Пакистан, Республика Корея, Сингапур, Соломоновы Острова, Узбекистан, Уругвай, Южная Африка, Япония.

с) Проект резолюции A/C.1/54/L.21/Rev.1 в целом был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 81 голосом против 45 при 13 воздержавшихся (см. пункт 64, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали  
против:

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр,

Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались: Азербайджан, Аргентина, Армения, Грузия, Индия, Казахстан, Китай, Пакистан, Республика Корея, Сингапур, Узбекистан, Уругвай, Япония.

Ж. Проект резолюции А/С.1/54/Л.25

30. На 18-м заседании 28 октября представитель Мали от имени Бангладеш, Буркина-Фасо, Ганы, Гвинеи, Камеруна, Канады, Конго, Мавритании, Мали, Нигера, Сенегала, Того и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия" (А/С.1/54/Л.25). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Бельгия, Бенин, Гаити, Гамбия, Гвинея-Бисау, Джибути, Кот-д'Ивуар, Либерия, Мадагаскар, Монако, Нигерия, Норвегия, Сьерра-Леоне, Фиджи, Франция, Чад и Ямайка.

31. На своем 23-м заседании 4 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/Л.25 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции Ж).

К. Проект резолюции А/С.1/54/Л.30

32. На 19-м заседании 29 октября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Венгрии, Германии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Решение Конференции по разоружению (CD/1547) от 11 августа 1998 года учредить по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения", специальный комитет для ведения, на основе доклада Специального координатора (CD/1299) и содержащегося в нем мандата, переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств" (А/С.1/54/Л.30). Впоследствии к авторам этого пункта резолюции присоединились Болгария, Гаити, Греция, Монголия и Швеция, и его текст гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 L от 16 декабря 1993 года и 53/77 I от 4 декабря 1998 года,

будучи убеждена в том, что недискриминационный, многосторонний и поддающийся международному и эффективному контролю договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств явился бы важным вкладом в ядерное нераспространение во всех его аспектах,

ссылаясь на доклад Конференции по разоружению 1998 года, в котором, в частности, Конференция отмечает, что, принимая решение по данному вопросу, она исходила из того, что это решение не наносит ущерба любым последующим решениям об учреждении дальнейших вспомогательных органов по пункту 1 повестки дня и что будут предприниматься интенсивные консультации в целях выяснения мнений членов Конференции по разоружению относительно подходящих методов и подходов к рассмотрению пункта 1 повестки дня с учетом всех предложений и соображений в этом отношении,

1. ссылается на решение Конференции по разоружению учредить по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", специальный комитет, который на основе доклада Специального координатора и содержащегося в нем мандата будет вести переговоры о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

2. настоятельно призывает Конференцию по разоружению вновь учредить свой специальный комитет в начале своей сессии 2000 года".

33. На 27-м заседании 9 ноября представитель Канады от имени авторов заявил, что они не настаивают на проведении голосования по данному проекту резолюции.

L. Проект резолюции A/C.1/54/L.31 и Rev.1

34. На 17-м заседании 27 октября представитель Индии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Уменьшение ядерной опасности" (A/C.1/54/L.31). Впоследствии к автору этого проекта резолюции присоединились Бутан, Кения, Маврикий, Судан и Фиджи.

35. На 23-м заседании 4 ноября представитель Индии от имени авторов внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.1/54/L.31/Rev.1), где пункт 4 постановляющей части гласил:

"4. просит Генерального секретаря, действуя в пределах имеющихся ресурсов, включая вклад Консультативного совета по вопросам разоружения, представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад, содержащий информацию о конкретных мерах, существенно уменьшающих опасность ядерной войны; и",

был заменен следующим пунктом:

"4. просит Генерального секретаря, действуя в пределах имеющихся ресурсов, запросить у Консультативного совета по вопросам разоружения материалы, содержащие информацию о конкретных мерах, существенно уменьшающих опасность ядерной войны, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу".

36. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.1/54/L.31/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 90 голосами против 42 при 14 воздержавшихся (см. пункт 64, проект резолюции K). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо,

Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали  
против:

Австрия, Андорра, Австралия, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Аргентина, Армения, Беларусь, Бразилия, Грузия, Израиль, Казахстан, Китай, Республика Корея, Сан-Марино, Соломоновы Острова, Узбекистан, Украина, Япония.

м. Проект резолюции А/С.1/54/Л.34

37. На 19-м заседании 29 октября представитель Бразилии от имени Анголы, Аргентины, Багамских Островов, Барбадоса, Бенина, Боливии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, Венесуэлы, Вьетнама, Габона, Гаити, Гайаны, Ганы, Гватемалы, Гвинеи-Биссау, Гренады, Демократической Республики Конго, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Индонезии, Кабо-Верде, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Либерии, Малайзии, Мексики, Мозамбика, Намибии, Нигерии, Никарагуа, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзании, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Парагвая, Перу, Сальвадора, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сингапура, Соломоновых Островов, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Того, Тринидада и Тобаго, Уругвая, Фиджи, Центральноафриканской Республики, Чада, Чили, Эквадора, Эфиопии и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия" (А/С.1/54/Л.34). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Исламская Республика Иран, Мали, Монголия, Саудовская Аравия, Сенегал и Ямайка.

38. На своем 23-м заседании 4 ноября Комитет провел голосование по проекту резолюции А/С.1/54/Л.34 в следующем порядке:



а) последние три слова в пункте 3 постановляющей части "и в Южной Азии" были приняты путем заносимого в отчет о заседании голосования 128 голосами против 1 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Индия.

Воздержались:

Бутан, Израиль, Кипр, Куба, Маврикий, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

б) Пункт 3 постановляющей части в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 128 голосами против 1 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика,

Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовалипротив:

Индия.

Воздержались:

Бутан, Израиль, Кипр, Куба, Маврикий, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

с) проект резолюции A/C.1/54/L.34 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 136 голосами против 3 при 5 воздержавшихся (см. пункт 64, проект резолюции L). Голоса распределились следующим образом<sup>10</sup>:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия,

---

<sup>10</sup> Впоследствии делегация Узбекистана указала, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции.

Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор,  
Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Индия, Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Российская Федерация, Узбекистан.

Н. Проект решения А/С.1/54/L.35

39. На 21-м заседании 1 ноября представитель Узбекистана внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия в Центральной Азии" (А/С.1/54/L.35).

40. На своем 23-м заседании 4 ноября Комитет принял проект решения А/С.1/54/L.35 без голосования (см. пункт 65).

О. Проект резолюции А/С.1/54/L.37

41. На 19-м заседании 29 октября представитель Пакистана от имени бывшей югославской Республики Македонии, Норвегии, Пакистана, Украины и Чешской Республики внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях" (А/С.1/54/L.37). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Бангладеш, Беларусь, Германия, Италия, Мексика, Непал и Фиджи, а Норвегия вышла из числа авторов проекта резолюции.

42. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/L.37 путем заносимого в отчет о заседании голосования 133 голосами против 1 при 2 воздержавшихся (см. пункт 64, проект резолюции М). Голоса распределились следующим образом<sup>11</sup>:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур,

---

<sup>11</sup> Впоследствии делегации Буркина-Фасо и Гвинеи указали, что, если бы они присутствовали при голосовании, они проголосовали бы за этот проект резолюции.

Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: Индия.

Воздержались: Бенин, Бутан.

Р. Проект резолюции А/С.1/54/Л.38

43. На 18-м заседании 28 октября представитель Пакистана от имени Египта, Индонезии, Нигера, Пакистана, Туниса и Шри-Ланки представил проект резолюции, озаглавленный "Региональное разоружение" (А/С.1/54/Л.38). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Бангладеш, Бельгия, Боливия, Непал, Судан, Сьерра-Леоне, Турция и Фиджи.

44. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/Л.38 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции N).

Q. Проект резолюции А/С.1/54/Л.39

45. На 17-м заседании 27 октября представитель Нидерландов от имени Австралии, Австрии, Андорры, Аргентины, Армении, Бангладеш, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Буркина-Фасо, Бутана, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Венесуэлы, Гватемалы, Германии, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Камеруна, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Малайзии, Мали, Мальты, Монако, Монголии, Непала, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панама, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Самоа, Сан-Марино, Свазиленда, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Сьерра-Леоне, Того, Турции, Украины, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эквадора, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях" (А/С.1/54/Л.39). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Барбадос, Бурунди, Гаити, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Замбия, Зимбабве, Кабо-Верде, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Микронезия (Федеративные Штаты), Папуа-Новая Гвинея, Сальвадор, Сенегал, Таиланд, Узбекистан, Эстония и Ямайка.

46. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет провел голосование по проекту резолюции А/С.1/54/Л.39 в следующем порядке:

а) пункт 4(б) постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 121 голосом при 12 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

никто не голосовал против.

Воздержались:

Алжир, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Мексика, Мьянма, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика.

б) Пункт 6 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 120 голосами при 15 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения,

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

никто не голосовал против.

Воздержались:

Алжир, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Мьянма, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика.

с) Проект резолюции A/C.1/54/L.39 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 128 голосами при 13 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 64, проект резолюции O). Голоса распределились следующим образом<sup>12</sup>:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

---

<sup>12</sup> Впоследствии делегация Гайаны указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она проголосовала бы за этот проект резолюции.

против: никто не голосовал против.

Воздержались: Алжир, Египет, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Мексика, Мьянма, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика.

Р. Проект резолюции A/C.1/54/L.41

47. На 19-м заседании 29 октября представитель Мьянмы от имени Алжира Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бурунди, Вьетнама, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Замбии, Индонезии, Ирака, Камбоджи, Кении, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальты, Монголии, Мьянмы, Намибии, Непала, Нигера, Никарагуа, Панама, Папуа-Новой Гвинеи, Сальвадора, Самоа, Сингапура, Соломоновых Островов, Судана, Таиланда, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки, Эквадора и Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Ядерное разоружение" (A/C.1/54/L.41). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Бутан, Демократическая Республика Конго, Замбия, Исламская Республика Иран, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Нигерия, Саудовская Аравия, Свазиленд и Сьерра-Леоне.

48. На своем 25-м заседании 8 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.41 путем заносимого в отчет о заседании голосования 90 голосами против 40 при 17 воздержавшихся (см. пункт 64, проект резолюции Р). Голоса распределились следующим образом<sup>13</sup>:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия,

---

<sup>13</sup> Впоследствии делегация Бенина указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она проголосовала бы за этот проект резолюции.



Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Эстония.

Воздержались: Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Ирландия, Казахстан, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Республика Корея, Российская Федерация, Узбекистан, Украина, Чили, Швеция, Южная Африка, Япония.

S. Проект резолюции A/C.1/54/L.42 и Rev.1

49. На 19-м заседании 29 октября представитель Японии от имени бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Гвинеи, Колумбии, Коста-Рики, Кыргызстана, Литвы, Мадагаскара, Мексики, Мозамбика, Нигера, Нидерландов, Новой Зеландии, Республики Корея, Сан-Марино, Соломоновых Островов, Того, Филиппин, Хорватии, Эквадора и Японии внес на рассмотрение проект резолюции озаглавленный "Стрелковое оружие" (A/C.1/54/L.42), который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/70 В от 12 декабря 1995 года, 52/38 J от 9 декабря 1997 года и 53/77 E от 4 декабря 1998 года,

подтверждая роль Организации Объединенных Наций в области разоружения и обязательство государств-членов принять конкретные меры в целях укрепления этой роли,

признавая важную роль гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, в предупреждении и сокращении чрезмерного и дестабилизирующего накопления стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи убеждена в необходимости применения всеобъемлющего подхода, который способствовал бы, на глобальном и региональном уровнях, сбалансированному и недискриминационному контролю над стрелковым оружием и легкими вооружениями и их сокращению, внося тем самым вклад в укрепление международного мира и безопасности,

принимая во внимание резолюцию 1209 (1998) Совета Безопасности от 19 ноября 1998 года о незаконных потоках оружия в Африку и в ее пределах и заявление Председателя Совета Безопасности, сделанное от имени Совета 24 сентября 1999 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Стрелковое оружие",

отмечая взаимодополняющий характер усилий по предупреждению и сокращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления и передачи стрелкового оружия и легких вооружений и работы Специального комитета по подготовке международной конвенции против организованной транснациональной преступности, включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему,

вновь подтверждая признанное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, которое подразумевает, что государства имеют также право на приобретение оружия для самообороны,

вновь подтверждая также право на самоопределение всех народов, в частности народов, находящихся под колониальным или иным чужеземным господством или иностранной оккупацией, и важное значение эффективного осуществления этого права, провозглашенного, в частности, в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года,

будучи обеспокоена затрагивающим многочисленные слои гражданского населения широким кругом гуманитарных и социально-экономических последствий, усугубляемых незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и их доступностью,

будучи обеспокоена также наличием тесной связи между бесконтрольным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, с одной стороны, и терроризмом, организованной преступностью, а также торговлей наркотиками, с другой стороны, и подчеркивая важность международных усилий по борьбе с ними,

приветствуя принятие Комиссией по разоружению "Руководящих принципов в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи",

приветствуя также доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии, подготовленный при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию во исполнение резолюции 52/38 Генеральной Ассамблеи,

учитывая доклад Генерального секретаря о консультациях с группой квалифицированных экспертов для изучения целесообразности проведения исследования об ограничении круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия, производителями и торговцами, уполномоченными государствами, а также его доклад о широких консультациях, проведенных им во исполнение резолюции 53/77 T Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года,

принимая к сведению полученные на сегодняшний день ответы на обращенную к государствам-членам просьбу Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии свои мнения по его докладу о стрелковом оружии и о шагах, которые они предприняли по осуществлению содержащихся в нем рекомендаций, в частности по рекомендации относительно созыва международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах,

отмечая доклад Группы экспертов по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ,

с удовлетворением приветствуя рекомендации Генерального секретаря о созыве международной конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах не позднее 2001 года и соответствующие рекомендации, содержащиеся в его докладе о стрелковом оружии,

приветствуя также предложение правительства Швейцарии выступить организатором проведения в Женеве не позднее 2001 года международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах,

1. постановляет созвать в июне/июле 2001 года в Женеве Конференцию по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах;

2. постановляет также, что Конференция будет посвящена проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах;

3. постановляет далее учредить подготовительный комитет, открытый для участия всех государств, с привлечением в качестве наблюдателей специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и иных участников, определенных подготовительным комитетом, который проведет не менее трех сессий, причем его первая сессия состоится в Нью-Йорке 28 февраля – 3 марта 2000 года и на ней будет принято решение о сроках и месте проведения следующих сессий;

4. просит подготовительный комитет подготовить конференции рекомендации по всем соответствующим вопросам, включая проект повестки дня, проект правил процедуры и проекты заключительных документов, которые будут включать программу действий, и принять решение по информационным документам, которые должны быть подготовлены заранее;

5. предлагает всем государствам-членам, в частности тем, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю в ответ на его вербальную ноту от 20 января 1999 года свои мнения по повестке дня и соответствующим вопросам, касающимся конференции;

6. просит Генерального секретаря направить ответы государств-членов в связи с пунктом 5 выше подготовительному комитету и предоставить подготовительному комитету и Конференции всю необходимую помощь, включая обеспечение основной справочной информацией, соответствующими документами и краткими отчетами;

7. одобряет доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии, подготовленный при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию во исполнение резолюции 52/38 J Генеральной Ассамблеи;

8. призывает все государства-члены выполнить содержащиеся в разделе IV этого доклада рекомендации, насколько это возможно, и, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями и/или посредством международного и регионального сотрудничества;

9. просит Генерального секретаря выполнить соответствующие рекомендации, содержащиеся в разделе IV доклада, в рамках имеющихся финансовых ресурсов и при содействии в любой другой форме со стороны государств-членов, способных оказать такое содействие, и, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями;

10. просит также Генерального секретаря для содействия предупреждению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и их незаконного оборота:

а) провести в рамках имеющихся финансовых ресурсов и при содействии в любой другой форме со стороны государств-членов, способных оказать такое содействие, а также при содействии квалифицированных экспертов, назначенных им в консультации с государствами-членами, исследование о возможности ограничения круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия, производителями и торговцами, уполномоченными государствами;

б) расширить сферу этого исследования, с тем чтобы она охватывала посредническую деятельность, в частности незаконные операции со стрелковым оружием и легкими вооружениями, включая транспортных агентов и финансовые сделки;

с) представить это исследование в качестве одного из справочных документов для Конференции, которая состоится в 2001 году;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Стрелковое оружие".

50. На 22-м заседании 2 ноября представитель Японии от имени авторов, к числу которых присоединились также Австралия, Австрия, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Замбия, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Кения, Кот-д'Ивуар, Либерия, Люксембург, Мали, Мальта, Перу, Польша, Португалия, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Словения, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Финляндия, Швеция, Шри-Ланка и Ямайка, внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (A/C.1/54/L.42/Rev.1). Впоследствии Исландия отказалась выступать в качестве автора.

51. На 25-м заседании 8 ноября секретарь Комитета привлек внимание Комитета к заявлению о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/54/L.42/Rev.1, которое было представлено Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.1/54/L.57).

52. На том же заседании Комитет провел голосование по проекту резолюции A/C.1/54/L.42/Rev.1 со следующими результатами:

а) восьмой пункт преамбулы был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 127 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Мозамбик,

Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа–Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Сан–Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра–Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри–Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против :

Российская Федерация.

Воздержались :

Азербайджан, Грузия, Израиль, Индия, Испания, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Мьянма, Республика Молдова, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

б) Проект резолюции A/C.1/54/L.42/Rev.1 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 143 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 64, проект резолюции Q). Голоса распределились следующим образом :

Голосовали за :

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней–Даруссалам, Буркина–Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо–Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста–Рика, Кот–д’Ивуар, Куба, Лаосская Народно–Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа–Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан–Марино, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра–Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри–Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовалипротив: никто не голосовал против.Воздержались: Кувейт, Российская Федерация, Саудовская Аравия.Т. Проект резолюции А/С.1/54/Л.43

53. На 19-м заседании 29 октября представитель Малайзии от имени Алжира, Бангладеш, Бразилии, Бруней-Даруссалама, Вануату, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Гондураса, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирака, Камбоджи, Кении, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Лаосской Народно-Демократической Республика, Лесото, Малави, Малайзии, Мексики, Монголии, Мьянмы, Намибии, Непала, Нигера, Нигерии, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Перу, Самоа, Сан-Марино, Сингапура, Соломоновых Островов, Судана, Суринама, Таиланда, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки, Эквадора и Ямайки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения" (А/С.1/54/Л.43). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Боливия, Замбия, Исламская Республика Иран, Сальвадор, Саудовская Аравия и Сьерра-Леоне.

54. На своем 23-м заседании 4 ноября Комитет провел голосование по проекту резолюции А/С.1/54/Л.43 со следующими результатами:

а) пункт 1 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 137 голосами против 2 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция,

Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Болгария, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

б) Пункт 2 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 94 голосами против 25 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>14</sup>:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Грузия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали  
против:

Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Турция, Эстония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Ирландия, Казахстан, Кипр, Латвия, Лихтенштейн, Мальта, Республика Корея, Республика Молдова, Туркменистан, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Япония.

---

<sup>14</sup> Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии впоследствии указала, что она намеревалась голосовать против.

с) Проект резолюции A/C.1/54/L.43 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 98 голосами против 27 при 21 воздержавшемся (см. пункт 64, проект резолюции R). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чешская Республика, Эстония.

Воздержались: Австралия, Австрия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Исландия, Казахстан, Канада, Кипр, Лихтенштейн, Норвегия, Республика Корея, Республика Молдова, Туркменистан, Узбекистан, Финляндия, Хорватия, Япония.

У. Проект резолюции A/C.1/54/L.44

55. На 18-м заседании 28 октября представитель Южной Африки от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бангладеш, Бельгии, Ботсваны, Бразилии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Гайаны, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Германии, Дании, Замбии, Зимбабве, Ирландии, Испании, Италии, Камеруна, Канады, Кении, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Лесото, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мадагаскара, Мексики, Мозамбика, Намибии, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Свазиленда, Сенегала, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Того, Уганды, Уругвая, Финляндии, Хорватии, Чили, Швеции, Эквадора, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Незаконный оборот



стрелкового оружия" (A/C.1/54/L.44). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гаити, Греция, Исландия, Мали, Мальта, Монако, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Сальвадор, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Филиппины, Франция и Ямайка.

56. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.44 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции S).

#### V. Проект резолюции A/C.1/54/L.46

57. На 17-м заседании 27 октября представитель Южной Африки от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями" (A/C.1/54/L.46).

58. На своем 22-м заседании 2 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.46 путем заносимого в отчет о заседании голосования 138 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 64, проект резолюции T). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: никто не голосовал против.

Воздержались: Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

W. Проект резолюции A/C.1/54/L.47

59. На 17-м заседании 27 октября представитель Южной Африки от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием" (A/C.1/54/L.47).

60. На своем 22-м заседании 2 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.47 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции U)<sup>15</sup>.

X. Проект резолюции A/C.1/54/L.48

61. На 17-м заседании 27 октября представитель Южной Африки от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению" (A/C.1/54/L.48).

62. На своем 24-м заседании 5 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.48 без голосования (см. пункт 64, проект резолюции V).

Y. Уведомление о ядерных испытаниях

63. Никаких предложений по подпункту (а) не поступало.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

64. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Всеобщее и полное разоружение

А

Сохранение и соблюдение Договора об ограничении систем противоракетной обороны

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/60 от 12 декабря 1995 года и 52/30 от 9 декабря 1997 года о соблюдении соглашений в области ограничений вооружений, разоружения и нераспространения,

сознавая историческое значение Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении систем противоракетной обороны от 26 мая 1972 года<sup>16</sup> как краеугольного камня обеспечения международного

---

<sup>15</sup> Делегация Соединенных Штатов Америки указала, что она не принимала участия в голосовании.

<sup>16</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 944, No.13446.

мира, безопасности и стратегической стабильности и подтверждая его непреходящую ценность и значимость, особенно в условиях современной международной ситуации,

подчеркивая настоятельную необходимость строгого и в полном объеме соблюдения сторонами Договора об ограничении систем противоракетной обороны,

напоминая о том, что положения Договора об ограничении систем противоракетной обороны призваны содействовать созданию более благоприятных условий для дальнейших переговоров об ограничении стратегических вооружений,

памятуя об обязательствах участников Договора об ограничении систем противоракетной обороны в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>17</sup>,

будучи озабочена тем, что осуществление любых мер, подрывающих цели и положения Договора об ограничении систем противоракетной обороны, отрицательно сказывается на интересах безопасности не только участников этого договора, но и всех членов международного сообщества,

напоминая о широкой озабоченности в связи с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки,

1. призывает продолжать усилия по укреплению Договора об ограничении систем противоракетной обороны и сохранению его целостности и действенности, с тем чтобы он оставался краеугольным камнем обеспечения глобальной стратегической стабильности, мира во всем мире и содействия дальнейшему сокращению стратегических ядерных вооружений;

2. обращается с призывом ко всем государствам-участникам приложить дополнительные усилия для сохранения и укрепления Договора об ограничении систем противоракетной обороны путем его строгого и в полном объеме соблюдения;

3. призывает участников Договора об ограничении систем противоракетной обороны, в соответствии с их обязательствами по Договору, ограничить развертывание систем противоракетной обороны и воздерживаться от развертывания системы противоракетной обороны территории своей страны и не создавать основу для такой обороны и не передавать другим государствам и не размещать вне своей национальной территории системы противоракетной обороны или компоненты, ограниченные этим договором;

4. считает, что осуществление любых мер, подрывающих цели и положения Договора, подрывает также глобальную стратегическую стабильность и мир во всем мире и усилия по дальнейшему сокращению стратегических ядерных вооружений;

5. настоятельно призывает все государства-члены поддержать усилия, направленные на прекращение распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки;

6. поддерживает дальнейшие усилия международного сообщества с учетом изменяющейся ситуации в целях сохранения незыблемости и целостности Договора об ограничении систем противоракетной обороны, в котором глубоко заинтересовано международное сообщество;

---

<sup>17</sup> Ibid., vol. 729, No. 10485.

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Сохранение и соблюдение Договора об ограничении систем противоракетной обороны".

В

Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления  
запасов, производства и передачи противопехотных мин  
и об их уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/77 N от 4 декабря 1998 года,

вновь подтверждая свою решимость положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, которые каждую неделю убивают или калечат сотни людей, главным образом невинных и незащищенных гражданских лиц, и в первую очередь детей, препятствуют экономическому развитию и восстановлению, затрудняют репатриацию беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, и порождают другие тяжелые последствия в течение многих лет после их установки,

считая необходимым сделать все, чтобы эффективным и скоординированным образом способствовать решению сложной задачи удаления противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечить их уничтожение,

желая в максимальной степени содействовать усилиям по уходу и реабилитации, включая социальную и экономическую реинтеграцию лиц, пострадавших от мин,

приветствуя вступление в силу 1 марта 1999 года Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении<sup>18</sup>,

напоминая о первом совещании государств – участников Конвенции, состоявшемся 3–7 мая 1999 года в Мапуту, и подтвержденной в Мапутской декларации приверженности полному уничтожению противопехотных мин,

с удовлетворением отмечая расширение круга государств, подписавших Конвенцию, ее быструю ратификацию многими подписавшими ее государствами и присоединение к Конвенции других государств, в результате чего за два года, прошедшие со времени открытия ее для подписания, общее число подписавших ее государств составило сто тридцать три, а число государств, ратифицировавших Конвенцию или присоединившихся к ней, – восемьдесят девять,

подчеркивая желательность обеспечения присоединения всех государств к Конвенции и будучи преисполнена решимости активно содействовать приданию ей универсального характера,

---

<sup>18</sup> См. CD/1478.

отмечая с сожалением, что противопехотные мины по-прежнему применяются в конфликтах во всем мире, причиняя людские страдания и затрудняя развитие в постконфликтный период,

1. предлагает всем государствам, которые еще не подписали Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении<sup>18</sup>, без промедления присоединиться к Конвенции;

2. настоятельно призывает все государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Конвенцию, без промедления ратифицировать ее;

3. подчеркивает важное значение полного и эффективного осуществления и соблюдения Конвенции;

4. настоятельно призывает все государства-участники представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций полную и своевременную информацию, как это предусмотрено в статье 7 Конвенции, в целях содействия транспарентности и соблюдению Конвенции;

5. предлагает всем государствам, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, представлять на добровольной основе информацию в целях повышения эффективности предпринимаемых на глобальном уровне усилий в области разминирования;

6. вновь призывает все государства и другие соответствующие стороны сотрудничать в целях поощрения, поддержки и содействия усилиям по уходу за лицами, пострадавшими от мин, их реабилитации и социальной и экономической реинтеграции, осуществлению программ информирования о минной опасности, а также удалению противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечению их уничтожения;

7. предлагает и рекомендует всем заинтересованным государствам, Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям или учреждениям, региональным организациям, Международному комитету Красного Креста и соответствующим неправительственным организациям принять участие в разработанной первым совещанием государств – участников Конвенции программе межсессионной работы;

8. просит Генерального секретаря в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции провести подготовительную работу, необходимую для созыва в Женеве 11-15 сентября 2000 года второго совещания государств-участников, и от имени государств-участников и в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции предложить государствам, не являющимся участниками Конвенции, а также Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям и учреждениям, региональным организациям, Международному комитету Красного Креста и соответствующим неправительственным организациям принять участие в этом совещании в качестве наблюдателей;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении".

Запрещение сброса радиоактивных отходов

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года<sup>19</sup> и CM/Res.1225 (L) 1989 года<sup>20</sup> по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,

приветствуя резолюцию GC(XXXIV)/RES/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии<sup>21</sup>,

приветствуя также резолюцию GC(XXXVIII)/RES/6, которую Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии приняла 23 сентября 1994 года на ее тридцать восьмой очередной сессии<sup>22</sup> и в которой она предложила Совету управляющих и Генеральному директору Агентства приступить к подготовке конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами, и отмечая также прогресс, достигнутый в этом отношении,

принимая к сведению приверженность участников Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, соблюдению запрета на сброс в море радиоактивных отходов<sup>23</sup>,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Советанию Комитета по разоружению<sup>24</sup>, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года<sup>25</sup> по вопросу о Бамакской конвенции о

---

<sup>19</sup> См. A/43/398, приложение I.

<sup>20</sup> См. A/44/603, приложение I.

<sup>21</sup> См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, тридцать четвертая очередная сессия, 17-21 сентября 1990 года (GC(XXXIV)/RESOLUTIONS (1990)).

<sup>22</sup> Там же, тридцать восьмая очередная сессия, 19-23 сентября 1994 года (GC(XXXVIII)/RESOLUTIONS (1994)).

<sup>23</sup> A/51/131, приложение I, пункт 20.

<sup>24</sup> С десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Советание Комитета по разоружению стало Комитетом по разоружению. Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

<sup>25</sup> См. A/46/390, приложение I.

запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке,

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, в частности для безопасности развивающихся стран,

ссылаясь на все свои резолюции по этому вопросу начиная со своей сорок третьей сессии в 1988 году, включая свою резолюцию 51/45 J от 10 декабря 1996 года,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>26</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия<sup>27</sup>;

2. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;

3. призывает все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;

4. предлагает Конференции по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;

5. предлагает также Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу;

6. принимает к сведению принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке;

7. выражает надежду на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;

---

<sup>26</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>27</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/54/27), глава III.E.



8. приветствует принятие в Вене 5 сентября 1997 года Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, рекомендованной участниками Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, и подписание Объединенной конвенции рядом государств начиная с 29 сентября 1997 года, а также призывает все государства подписать и затем ратифицировать, принять или утвердить Конвенцию, с тем чтобы она могла вступить в силу как можно скорее;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

D

Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге  
ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 Н от 15 декабря 1994 года, 50/70 С от 12 декабря 1995 года, 51/45 G от 10 декабря 1996 года, 52/38 К от 9 декабря 1997 года и 53/77 U от 4 декабря 1998 года,

принимая во внимание проведенные недавно ядерные испытания, а также региональные ситуации, которые представляют собой вызов международным усилиям по укреплению глобального режима нераспространения ядерного оружия,

отмечая прогресс в том, что касается начала обсуждений вопроса о СНВ-3 между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией,

приветствуя усилия по повышению транспарентности в отношении деятельности в области ядерного разоружения как вклад в укрепление международного доверия и международной безопасности,

приветствуя также международные усилия по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>28</sup>, предпринятые на конференции, созванной в Вене 6-8 октября 1999 года<sup>29</sup> в соответствии со статьей XIV этого договора,

принимая к сведению доклад Токийского форума по нераспространению ядерного оружия и разоружению<sup>30</sup> с учетом мнений государств-членов по этому докладу,

признавая, что укрепление международного мира и безопасности и содействие ядерному разоружению носят взаимодополняющий и взаимоукрепляющий характер,

---

<sup>28</sup> См. резолюцию 50/245.

<sup>29</sup> См. A/54/514-S/1999/1102, приложение.

<sup>30</sup> A/54/205-S/1999/853, приложение.

подтверждая решающее значение Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>31</sup> как основополагающего компонента международного режима ядерного нераспространения и важнейшей основы деятельности по обеспечению ядерного разоружения,

подтверждая также убежденность в том, что дальнейшие успехи в области ядерного разоружения будут способствовать укреплению международного режима ядерного нераспространения, обеспечивающего международный мир и безопасность,

1. вновь подтверждает важное значение обеспечения универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>31</sup> и призывает государства, не являющиеся участниками Договора, безотлагательно и без каких-либо условий присоединиться к нему;

2. вновь подтверждает также важное значение выполнения всеми государствами – участниками Договора о нераспространении ядерного оружия своих обязательств по Договору;

3. призывает к решительному продолжению государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами – усилиями по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем;

4. подчеркивает, что в целях обеспечения продвижения на пути к конечной цели ликвидации ядерного оружия важно и необходимо добиться следующего:

а) скорейшего подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>28</sup> всеми государствами, особенно теми государствами, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу, а также прекращения ядерных испытаний до его вступления в силу;

б) проведения в рамках Конференции по разоружению интенсивных переговоров относительно скорейшего заключения недискриминационного, многостороннего и поддающегося международному и эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, на основе доклада Специального координатора, подготовленного в 1995 году<sup>32</sup>, и содержащегося в нем мандата, а до вступления его в силу, соблюдения моратория на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия;

с) проведения многосторонних обсуждений вопроса о возможных будущих шагах в области ядерного разоружения и ядерного нераспространения;

---

<sup>31</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

<sup>32</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 27 (A/50/27), пункт 27.

d) скорейшего вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ-2)<sup>33</sup> и скорейшего начала и завершения Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки переговоров в целях заключения СНВ-3, а также продолжения этого процесса после заключения соглашения СНВ-3;

e) продолжения усилий пяти государств, обладающих ядерным оружием, по сокращению их ядерных арсеналов в одностороннем порядке и посредством переговоров между ними;

5. просит государства, обладающие ядерным оружием, надлежащим образом информировать государства - члены Организации Объединенных Наций о достигнутом прогрессе или предпринятых усилиях в области ядерного разоружения;

6. приветствует прилагаемые усилия по демонтажу ядерного оружия, отмечает важность безопасной и эффективной утилизации полученных в результате этого расщепляющихся материалов и призывает государства, которые располагают расщепляющимся материалом, более не требующимся для целей обороны, продолжать усилия с целью поставить такой имеющийся материал под гарантии Международного агентства по атомной энергии, как только это будет осуществимо;

7. призывает все государства удвоить свои усилия для предотвращения распространения оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, подтверждая и, в случае необходимости, укрепляя свою политику отказа от экспорта оборудования, материалов и технологии, которые могли бы способствовать распространению такого оружия;

8. подчеркивает важность Типового дополнительного протокола к соглашению(ям) между государством(ами) и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий<sup>34</sup> для обеспечения ядерного нераспространения и призывает все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее заключить дополнительный протокол с Международным агентством по атомной энергии;

9. подчеркивает жизненно важное значение Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора для сохранения и укрепления предусмотренного в нем режима и призывает все государства-участники этого Договора вновь подтвердить решения и резолюцию, принятые Конференцией 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия договора<sup>35</sup>, и активизировать свои усилия в целях достижения договоренности в отношении обновленных целей ядерного нераспространения и разоружения на основе обзора успехов, достигнутых с 1995 года;

---

<sup>33</sup> Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 18: 1993 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.IX.1), добавление II.

<sup>34</sup> INFCIRC/540 и Corr.1.

<sup>35</sup> Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/SOMF.1995/32 (Part I), приложение.

10. поощряет конструктивную роль гражданского общества в содействии ядерному нераспространению и ядерному разоружению.

Е

Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о химическом оружии, в частности на принятую без голосования резолюцию 53/77 R от 4 декабря 1998 года, в которой она с удовлетворением отметила текущую работу, направленную на реализацию предмета и цели Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>36</sup>,

будучи преисполнена решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его уничтожения,

с удовлетворением отмечая, что со времени принятия резолюции 53/77 R еще шесть государств ратифицировали Конвенцию, в результате чего общее число государств – участников Конвенции достигло ста двадцати шести,

1. с удовлетворением отмечает текущую работу Организации по запрещению химического оружия, направленную на реализацию предмета и цели Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, обеспечение полного осуществления ее положений, включая положения о международной проверке ее соблюдения, и обеспечение форума для консультаций и сотрудничества между государствами-участниками;

2. подчеркивает важную роль Организации по запрещению химического оружия в проверке соблюдения положений Конвенции, а также в содействии своевременному и эффективному достижению всех ее целей;

3. подчеркивает также жизненно важное значение полного и эффективного осуществления всех положений Конвенции и их соблюдения;

4. настоятельно призывает все государства – участники Конвенции в полном объеме и своевременно выполнить свои обязательства по Конвенции и оказать Организации по запрещению химического оружия поддержку в ее деятельности по осуществлению;

5. подчеркивает необходимость всеобщего присоединения к Конвенции и призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно стать участниками Конвенции;

---

<sup>36</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.

6. подчеркивает важное значение для Конвенции того, чтобы все государства, обладающие химическим оружием, объектами по производству химического оружия и объектами по разработке химического оружия, включая государства, ранее объявившие о таком обладании, были в числе государств – участников Конвенции, и приветствует прогресс, достигнутый в этом направлении;

7. приветствует сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия и усилия, направленные на скорейшее заключение соглашения об отношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия в соответствии с положениями Конвенции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении".

F

### Ракеты

Генеральная Ассамблея,

подтверждая роль Организации Объединенных Наций в области регулирования вооружений и разоружения и обязательство государств-членов предпринимать конкретные шаги в целях укрепления этой роли,

сознавая необходимость содействовать региональному и международному миру и безопасности в мире, свободном от бедствий войны и бремени вооружений,

будучи убеждена в необходимости применения всеобъемлющего подхода к ракетам на сбалансированной и недискриминационной основе в качестве вклада в обеспечение международного мира и безопасности,

принимая во внимание, что при решении вопроса о ракетах следует учитывать интересы безопасности государств-членов на международном и региональном уровнях,

подчеркивая сложности, возникающие при рассмотрении вопроса о ракетах в контексте обычных вооружений,

заявляя о своей поддержке международных усилий, направленных против разработки и распространения всех видов оружия массового уничтожения,

1. просит Генерального секретаря запросить мнения всех государств-членов по вопросу о ракетах во всех его аспектах и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

2. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Ракеты".

G

На пути к миру, свободному от ядерного оружия:

/...

необходимость в новой повестке дня

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что существование ядерного оружия является угрозой для выживания человечества,

будучи озабочена перспективой бессрочного обладания ядерным оружием, считая, что утверждение о том, что ядерное оружие можно сохранять до бесконечности и никогда его не применять, не подтверждается историей человеческого бытия, и будучи убеждена в том, что единственной надежной защитой является ликвидация ядерного оружия и гарантирование того, что оно никогда не будет производиться вновь,

будучи озабочена также тем, что те три государства, которые располагают потенциалом для производства ядерного оружия и которые не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>37</sup>, до сих пор придерживаются выбора, предполагающего возможность обладания ядерным оружием, и будучи озабочена тем, что они не отказались от этого выбора,

будучи озабочена далее тем, что переговоры о сокращении ядерных вооружений в настоящее время застопорились,

учитывая, что подавляющее большинство государств взяли на себя требующие неукоснительного соблюдения юридические обязательства не получать, не производить и не приобретать каким-либо иным способом ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, и напоминая, что эти обязательства были взяты в связи с принятием государствами, обладающими ядерным оружием, соответствующих требующих неукоснительного соблюдения юридических обязательств в отношении ядерного разоружения,

напоминая о сделанном Международным Судом в 1996 году в его консультативном заключении<sup>38</sup> единодушном выводе о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

подчеркивая, что международное сообщество не должно вступать в третье тысячелетие с той перспективой, что обладание ядерным оружием будет считаться законным бесконечно долго, и будучи убеждена в том, что необходимо решительно добиваться его запрещения и ликвидации на все времена,

признавая, что для полной ликвидации ядерного оружия потребуются меры прежде всего со стороны тех обладающих ядерным оружием государств, которые располагают самыми крупными арсеналами, и подчеркивая, что к этим государствам в рамках единого процесса в ближайшем будущем должны присоединиться обладающие ядерным оружием государства, располагающие меньшими арсеналами,

---

<sup>37</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

<sup>38</sup> Законность угрозы ядерным оружием или его применения, Консультативное заключение, 8 июля 1996 года (A/51/218, приложение).

приветствуя уже достигнутые результаты и перспективы процесса переговоров о сокращении стратегических вооружений и предоставляемую им возможность его превращения в многосторонний механизм, охватывающий все обладающие ядерным оружием государства, для практического демонтажа и уничтожения ядерных вооружений в рамках усилий по ликвидации ядерного оружия,

приветствуя также трехстороннюю инициативу Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Международного агентства по атомной энергии по обеспечению необратимого изъятия расщепляющихся материалов из программ вооружений,

считая, что государства, обладающие ядерным оружием, могут и должны принять ряд практических мер, непосредственно предшествующих фактической ликвидации ядерных арсеналов и разработке требуемых режимов контроля, и в этой связи отмечая некоторые недавние односторонние и иные шаги,

подчеркивая, что Договор об ограничении систем противоракетной обороны<sup>39</sup> остается краеугольным камнем стратегической стабильности,

подчеркивая, что каждая статья Договора о нераспространении ядерного оружия является обязательной для соответствующих государств-участников во все времена и во всех обстоятельствах,

подчеркивая важность продолжения переговоров на Конференции по разоружению в рамках специального комитета, учрежденного по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", на основе доклада Специального координатора<sup>40</sup> и содержащегося в нем мандата о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, и считая, что такой договор должен еще более укрепить процесс, ведущий к полной ликвидации ядерного оружия,

подчеркивая, что для достижения полной ликвидации ядерного оружия исключительно важное значение имеет эффективное международное сотрудничество в целях недопущения распространения ядерного оружия, которое должно укрепляться, в частности, посредством распространения международного контроля на все расщепляющиеся материалы, предназначенные для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств,

подчеркивая важность существующих договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и скорейшего подписания и ратификации соответствующих протоколов к этим договорам,

отмечая совместное заявление министров от 9 июня 1998 года<sup>41</sup> и содержащийся в нем призыв к разработке новой международной повестки дня в целях строительства мира,

---

<sup>39</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 944, No. 13446.

<sup>40</sup> CD/1299.

<sup>41</sup> A/53/138, приложение.

свободного от ядерного оружия, посредством одновременного осуществления ряда дополняющих друг друга мер на двустороннем и многостороннем уровнях,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>42</sup> об осуществлении резолюции 53/77 Y Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года,

принимая к сведению замечания Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, содержащиеся в докладе Генерального секретаря<sup>43</sup>,

1. призывает государства, обладающие ядерным оружием, взять на себя твердое обязательство осуществить скорейшую и полную ликвидацию своих ядерных арсеналов и безотлагательно принять участие в ускоренном процессе переговоров, обеспечив тем самым ядерное разоружение, в отношении которого они взяли на себя обязательства по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>37</sup>;

2. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки без дальнейших задержек ввести в действие Договор о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ-2)<sup>44</sup> и начать переговоры по Договору СНВ-3 с целью его скорейшего заключения;

3. призывает государства, обладающие ядерным оружием, предпринять необходимые шаги в целях беспрепятственного включения всех пяти государств, обладающих ядерным оружием, в процесс, ведущий к полной ликвидации ядерного оружия;

4. призывает рассмотреть пути и средства уменьшения роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности, с тем чтобы укрепить стратегическую стабильность, содействовать процессу ликвидации этого оружия и внести свой вклад в укрепление международного доверия и безопасности;

5. призывает государства, обладающие ядерным оружием, скорейшим образом предпринять в этой связи следующие шаги:

a) сократить тактические ядерные вооружения с целью их ликвидации, считая это неотъемлемой частью сокращений ядерного оружия;

b) рассмотреть возможность снятия с боевого дежурства и отсоединения ядерных боеголовок от средств доставки и приступить к осуществлению этих мер;

c) продолжить изучение политики и стратегий в области ядерных вооружений;

d) демонстрировать транспарентность в отношении своих ядерных арсеналов и запасов расщепляющегося материала;

---

<sup>42</sup> A/54/372.

<sup>43</sup> Там же, раздел III.A.

<sup>44</sup> Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 18: 1993 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.IX.1), добавление II.



е) поставить все расщепляющиеся материалы для ядерных вооружений, которые заявлены как превышающие военные потребности, под гарантии Международного агентства по атомной энергии в рамках имеющихся соглашений о добровольных гарантиях;

6. призывает те три государства, которые располагают потенциалом для производства ядерного оружия и которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, недвусмысленно и безотлагательно отказаться от всей деятельности по разработке или развертыванию ядерного оружия и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подрвать региональный и международный мир и безопасность, а также усилия международного сообщества, направленные на обеспечение ядерного разоружения и предотвращение распространения ядерного оружия;

7. призывает те государства, которые еще не сделали этого, без каких-либо условий и задержек присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и принять все необходимые меры, которые вытекают из присоединения к этому документу в качестве государств, не обладающих ядерным оружием;

8. призывает те государства, которые еще не сделали этого, заключить с Международным агентством по атомной энергии полномасштабные соглашения о гарантиях и подписать дополнительные протоколы к своим соглашениям о гарантиях, руководствуясь Типовым протоколом, утвержденным Советом управляющих Агентства 15 мая 1997 года<sup>45</sup>;

9. призывает те государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать без каких-либо условий и задержек Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>46</sup>, а до вступления Договора в силу соблюдать мораторий на ядерные испытания;

10. призывает те государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о физической защите ядерного материала<sup>47</sup> и способствовать ее дальнейшему укреплению;

11. настоятельно призывает развивать трехстороннюю инициативу Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Международного агентства по атомной энергии и настоятельно призывает другие государства, обладающие ядерным оружием, разрабатывать аналогичные механизмы;

12. призывает Конференцию по разоружению вновь создать специальный комитет по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", для продолжения переговоров на основе доклада Специального координатора<sup>40</sup> и содержащегося в нем мандата о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, принимая во внимание как цели ядерного нераспространения, так и цели ядерного разоружения, и безотлагательно провести и завершить эти переговоры, а до вступления

---

<sup>45</sup> См. IAEA/GOV/2914, приложение I.

<sup>46</sup> См. резолюцию 50/245.

<sup>47</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 1456, No. 24631.

этого договора в силу настоятельно призывает все государства соблюдать мораторий на производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

13. призывает также Конференцию по разоружению учредить соответствующий вспомогательный орган для рассмотрения вопросов ядерного разоружения и с этой целью в первоочередном порядке провести интенсивные консультации относительно соответствующих методов и подходов с целью безотлагательного принятия такого решения;

14. считает, что международная конференция по ядерному разоружению и ядерному нераспространению, которая эффективно дополнила бы усилия, прилагаемые в рамках других форумов, могла бы способствовать укреплению новой повестки дня, касающейся строительства мира, свободного от ядерного оружия;

15. отмечает в этом контексте, что на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций в 2000 году будут рассмотрены вопросы мира, безопасности и разоружения;

16. подчеркивает важность полного осуществления решений и резолюции, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора<sup>48</sup>, и в этой связи подчеркивает значение предстоящей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая состоится в апреле-мае 2000 года;

17. заявляет, что для сохранения мира, свободного от ядерного оружия, необходимо будет разработать систему контроля, и просит Международное агентство по атомной энергии совместно с любыми другими соответствующими международными организациями и органами продолжать изучать элементы такой системы;

18. призывает заключить соглашение, имеющее обязательную международную юридическую силу, в целях обеспечения эффективных гарантий не обладающим ядерным оружием государствам - участникам Договора о нераспространении ядерного оружия против применения или угрозы применения ядерного оружия;

19. подчеркивает, что деятельность, направленная на создание и расширение зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных договоренностей, особенно в регионах, где существует напряженность, таких, как Ближний Восток и Южная Азия, представляет собой значительный вклад в дело строительства мира, свободного от ядерного оружия;

20. заявляет, что мир, свободный от ядерного оружия, в конечном итоге потребует поддержки в виде универсального, выработанного на основе многосторонних переговоров, имеющего обязательную юридическую силу документа или рамок, включающих в себя комплекс взаимоподкрепляющих документов;

---

<sup>48</sup> Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

21. просит Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня", и провести обзор хода осуществления настоящей резолюции.

Н

Упрочение мира посредством практических мер  
в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 N от 10 декабря 1996 года, 52/38 G от 9 декабря 1997 года и 53/77 M от 4 декабря 1998 года,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к некоторым практическим мерам в области разоружения, таким, как, среди прочего, контроль над вооружениями, в частности над стрелковым оружием и легкими вооружениями, меры укрепления доверия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, часто является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного восстановления и социально-экономического развития в районах, пострадавших в результате конфликтов,

с удовлетворением отмечая, что международное сообщество сейчас четче, чем когда-либо раньше, сознает важность таких практических мер в области разоружения, особенно в отношении обостряющихся проблем, порождаемых чрезмерным и дестабилизирующим накоплением и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, которые угрожают миру и безопасности и ухудшают перспективы экономического развития во многих регионах, особенно в постконфликтных ситуациях,

подчеркивая, что для разработки и эффективного осуществления программ практического разоружения в затрагиваемых районах необходимы дальнейшие усилия,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, подготовленный с помощью Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию<sup>49</sup>, и в частности содержащиеся в нем рекомендации, как важный вклад в процесс упрочения мира посредством практических мер в области разоружения,

1. приветствует принятие консенсусом "Руководящих принципов в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения – с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи"<sup>50</sup> на основной сессии Комиссии по разоружению 1999 года;

---

<sup>49</sup> A/54/258.

<sup>50</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение III.

2. подчеркивает особую значимость этих руководящих принципов в контексте настоящей резолюции;

3. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об упрочении мира посредством практических мер в области разоружения<sup>51</sup>, представленный во исполнение резолюции 51/45 N, и вновь призывает государства-члены, а также региональные механизмы и учреждения содействовать осуществлению содержащихся в нем рекомендаций;

4. приветствует деятельность, осуществляемую группой заинтересованных государств, созданной в Нью-Йорке в марте 1998 года, и предлагает этой группе продолжать анализ уроков, извлеченных в ходе осуществления предыдущих проектов в области разоружения и миростроительства, а также содействовать реализации новых практических мер в области разоружения, направленных на упрочение мира, особенно мер, осуществляемых или разработанных самими затрагиваемыми государствами;

5. призывает государства-члены, включая группу заинтересованных государств, оказывать поддержку Генеральному секретарю в удовлетворении просьб государств-членов о сборе и уничтожении стрелкового оружия и легких вооружений в постконфликтных ситуациях;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения".

I

Транспарентность в вооружениях

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства-члены обязались содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения,

принимая во внимание насущную необходимость активизации усилий по достижению всеобщего и полного разоружения в целях поддержания регионального и международного мира и безопасности в мире, избавленном от бедствий войны и бремени всех видов вооружений,

принимая также во внимание, что открытость и транспарентность в отношении всех видов вооружений в значительной степени способствовали бы укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности,

признавая, что повышенный уровень транспарентности в отношении как обычных вооружений и оружия массового уничтожения, так и передачи оборудования и технологий, непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия, а также в отношении высоких технологий, имеющих военное применение, способствовал бы

---

<sup>51</sup> A/52/289.

стабильности, укреплению регионального и международного мира и безопасности и активизации усилий по достижению всеобщего и полного разоружения,

будучи убеждена в том, что принцип транспарентности должен применяться также ко всем видам оружия массового уничтожения, в частности ядерному оружию, и к передаче оборудования и технологий, непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия, а также к высоким технологиям, имеющим военное применение,

признавая, что Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций<sup>52</sup> в его нынешней форме является важным первым шагом в направлении повышения транспарентности в военных вопросах на всеобъемлющей, всеобщей и недискриминационной основе,

сознавая необходимость содействовать международным усилиям в этом направлении, в частности путем постоянного обзора функционирования Регистра в целях его дальнейшего развития,

подчеркивая необходимость обеспечить всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>53</sup>, Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>54</sup> и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>55</sup>, с тем чтобы достичь цели полной ликвидации всего оружия массового уничтожения,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о транспарентности в вооружениях,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о транспарентности в вооружениях<sup>56</sup>;

2. ссылается на доклады Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций, которая собиралась в 1994 и 1997 годах для рассмотрения вопроса о постоянном функционировании Регистра<sup>52</sup> и его дальнейшем развитии, а также на выраженные в них мнения и изложенные в них предложения;

3. признает важность обеспечения более значительного прогресса в дальнейшем развитии Регистра, с тем чтобы он мог реально укрепить доверие между государствами и их взаимную безопасность и активизировать усилия по достижению цели всеобщего и полного разоружения;

4. предлагает Генеральному секретарю при содействии Группы правительственных экспертов, которая должна собраться в 2000 году, и с учетом взглядов, изложенных

---

<sup>52</sup> См. резолюцию 46/36 L.

<sup>53</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

<sup>54</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), приложение I.

<sup>55</sup> Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

<sup>56</sup> A/54/226 и Add.1.

государствами-членами, представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о:

a) скорейшем расширении сферы охвата Регистра;

b) разработке практических путей дальнейшего развития Регистра в целях повышения транспарентности в отношении оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, и передачи оборудования и технологий, непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

Д

Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/77 В от 4 декабря 1998 года,

считая, что незаконное распространение, оборот и торговля стрелковым оружием препятствуют развитию, представляют угрозу населению и национальной и региональной безопасности и ведут к дестабилизации государств,

будучи глубоко озабочена масштабами явления незаконного распространения, оборота и торговли стрелковым оружием в сахаро-сахелианском субрегионе,

с удовлетворением принимая к сведению выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций, направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наиболее эффективного способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора,

приветствуя назначение Департамента по вопросам разоружения Секретариата в качестве центра координации всей деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами стрелкового оружия,

выражая признательность Генеральному секретарю за его доклад о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке<sup>57</sup> и учитывая заявление Председателя Совета Безопасности от 24 сентября 1999 года о стрелковом оружии<sup>58</sup>,

с удовлетворением принимая к сведению рекомендации совещаний государств субрегиона, состоявшихся в Банжуле, Алжире, Бамако, Ямусукро и Ниамее, в целях налаживания тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

---

<sup>57</sup> A/52/871-S/1998/318; см. Официальные документы Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года, документ S/1998/318.

<sup>58</sup> S/PRST/1999/28.

приветствуя инициативу Экономического сообщества западноафриканских государств, касающуюся объявления моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия в Западной Африке,

ссылаясь на Алжирскую декларацию<sup>59</sup>, принятую Ассамблеей глав государств и правительств стран – членов Организации африканского единства на ее тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся в городе Алжире 12–14 июля 1999 года, и принимая во внимание доклад Генерального секретаря Организации африканского единства о незаконных распространении, обороте и торговле стрелковым оружием,

принимая во внимание доклады Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию,

подчеркивая необходимость способствовать усилиям, направленным на расширение сотрудничества и усиление координации в борьбе с накоплением, распространением и широкомасштабным применением стрелкового оружия, на основе общего понимания, достигнутого на совещании по стрелковому оружию, состоявшемся в Осло 13–14 июля 1998 года<sup>60</sup>, и Брюссельского призыва к действиям, принятого на Международной конференции по вопросу об устойчивом разоружении в интересах устойчивого развития, состоявшейся в Брюсселе 12 и 13 октября 1998 года<sup>61</sup>,

1. рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 С от 15 декабря 1994 года и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по пресечению незаконного оборота и сбору стрелкового оружия в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства;

2. рекомендует также создать в странах сахаро-сахелианского субрегиона национальные комиссии по пресечению распространения стрелкового оружия и призывает международное сообщество в максимально возможной степени способствовать обеспечению нормальной работы этих комиссий;

3. приветствует Заявление о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке<sup>62</sup>, принятое главами государств и правительств стран – членов Экономического сообщества западноафриканских государств в Абудже 31 октября 1998 года, и настоятельно призывает международное сообщество способствовать соблюдению этого моратория;

---

<sup>59</sup> A/54/424, приложение II, решение ANG/Dec.1 (XXXV).

<sup>60</sup> См. CD/1556.

<sup>61</sup> A/53/681, приложение.

<sup>62</sup> A/53/763-S/1998/1194, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1194.

4. принимает к сведению выводы совещания министров иностранных дел Экономического сообщества западноафриканских государств, состоявшееся в Бамако 24-25 марта 1999 года, по вопросу о способах претворения в жизнь Программы координации и помощи в области безопасности и развития и приветствует принятие на этом совещании плана действий;

5. полностью поддерживает прозвучавший на тридцать пятой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств стран - членов Организации африканского единства призыв к использованию под эгидой Организации африканского единства скоординированного африканского подхода к проблемам незаконных распространения, оборота и торговли стрелковым оружием с учетом опыта и деятельности различных регионов в этой области<sup>63</sup>;

6. полностью поддерживает также созыв международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах не позднее 2001 года в соответствии с резолюцией 53/77 Е Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года;

7. просит Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия".

К

#### Уменьшение ядерной опасности

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что применение ядерного оружия представляет собой самую серьезную угрозу для человечества и выживания цивилизации,

вновь подтверждая, что любое применение или угроза применения ядерного оружия явились бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что распространение ядерного оружия во всех его аспектах значительно усилило бы угрозу ядерной войны,

будучи убеждена также в том, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия имеют существенно важное значение для устранения угрозы ядерной войны,

считая, что, пока ядерное оружие не перестанет существовать, государства, обладающие ядерным оружием, должны принять меры, обеспечивающие государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

считая также, что состояние повышенной готовности ядерного оружия чревато неприемлемым риском непреднамеренного или случайного применения ядерного оружия, что имело бы катастрофические последствия для всего человечества,

---

<sup>63</sup> A/54/424, приложение II, решение A/NG/Dec.137 (XXXV), пункт 10.



подчеркивая настоятельную необходимость принятия до начала следующего тысячелетия мер по недопущению случайных, несанкционированных или необъяснимых инцидентов, вызванных компьютерными сбоями или другими техническими неполадками,

сознавая, что государствами, обладающими ядерным оружием, были предприняты ограниченные шаги, связанные с ненацеливанием, и что необходимы дальнейшие практические, реалистичные и взаимодополняющие шаги, способствующие улучшению международного климата для переговоров, ведущих к ликвидации ядерного оружия,

учитывая, что ослабление напряженности в результате пересмотра ядерных доктрин оказало бы позитивное воздействие на международный мир и безопасность и создало бы более благоприятные условия для дальнейшего сокращения и ликвидации ядерного оружия,

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>64</sup>, а также международным сообществом,

напоминая, что в консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения<sup>65</sup> говорится, что существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

1. призывает пересмотреть ядерные доктрины и в этом контексте предпринять безотлагательные и срочные шаги к уменьшению опасности непреднамеренного и случайного применения ядерного оружия;

2. просит пять государств, обладающих ядерным оружием, принять меры в целях осуществления пункта 1 настоящей резолюции;

3. призывает государства-члены принять необходимые меры к предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и содействовать ядерному разоружению в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия;

4. просит Генерального секретаря, действуя в пределах имеющихся ресурсов, запросить у Консультативного совета по вопросам разоружения материалы, содержащие информацию о конкретных мерах, которые существенно уменьшили бы опасность ядерной войны, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Уменьшение ядерной опасности".

L

Южное полушарие и прилегающие районы, свободные

---

<sup>64</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>65</sup> A/51/218, приложение.

от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 В от 10 декабря 1996 года, 52/38 N от 9 декабря 1997 года и 53/77 Q от 4 декабря 1998 года,

приветствуя принятие Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года текста, озаглавленного "Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона"<sup>66</sup>,

будучи преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>67</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также на решение, касающееся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора<sup>68</sup>,

подчеркивая важное значение Договора Тлателолко<sup>69</sup>, Договора Раротонга<sup>70</sup>, Бангкокского договора<sup>71</sup> и Пелиндабского договора<sup>72</sup>, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике<sup>73</sup> для достижения, в частности, конечной цели создания мира, полностью свободного от ядерного оружия, и подчеркивая

---

<sup>66</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I.

<sup>67</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>68</sup> Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 2.

<sup>69</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 634, No. 9068.

<sup>70</sup> См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

<sup>71</sup> Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

<sup>72</sup> A/50/426, приложение.

<sup>73</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 402, No. 5778.

также важное значение укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, при помощи таких механизмов, как совместные совещания государств-участников, государств, подписавших эти договоры, и государств-наблюдателей,

ссылаясь на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся свободы открытого моря и права прохода через морское пространство, в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>74</sup>,

1. приветствует тот вклад, который Договор об Антарктике<sup>73</sup>, Договор Тлателолко<sup>69</sup>, Договор Раротонга<sup>70</sup>, Бангкокский договор<sup>71</sup> и Пелиндабский договор<sup>72</sup> продолжают вносить в дело освобождения от ядерного оружия Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

2. призывает к ратификации Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами региона и призывает все государства, которых это касается, продолжать совместные усилия с целью содействовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия;

3. приветствует шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения, включая предложения, нашедшие отражение в резолюциях Генеральной Ассамблеи о создании зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в Южной Азии;

4. вновь подтверждает важную роль зон, свободных от ядерного оружия, в деле укрепления режима нераспространения ядерного оружия и расширения границ районов мира, свободных от ядерного оружия, и, особо учитывая ответственность государств, обладающих ядерным оружием, призывает все государства поддерживать процесс ядерного разоружения, ставя конечной целью ликвидацию всего ядерного оружия;

5. призывает государства – участники Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора и государства, подписавшие эти договоры, во имя достижения общих целей, предусмотренных в этих договорах, и содействия укреплению статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия, изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества между собой и между их договорными органами;

6. рекомендует компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам-участникам таких договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение этих целей;

---

<sup>74</sup> Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".

М

Контроль над обычными вооружениями на региональном  
и субрегиональном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 J от 16 декабря 1993 года, 49/75 O от 15 декабря 1994 года, 50/70 L от 12 декабря 1995 года, 51/45 Q от 10 декабря 1996 года, 52/38 Q от 9 декабря 1997 года и 53/77 P от 4 декабря 1998 года

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку большинство угроз миру и безопасности в эпоху после окончания "холодной войны" возникает главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из главных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при самом низком возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

отмечая с особым интересом инициативы, предпринятые в этом отношении в различных регионах мира, в частности начало консультаций между рядом латиноамериканских стран, а также предложения, касающиеся контроля над обычными вооружениями, выдвинутые в контексте Южной Азии, и признавая в связи с этим вопросом актуальность и значимость Договора об обычных вооруженных силах в Европе<sup>75</sup>, являющегося краеугольным камнем европейской безопасности,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из важных целей контроля над обычными вооружениями в регионах, где наблюдается напряженность, должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения и предотвращение агрессии,

1. постановляет в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

---

<sup>75</sup> CD/1064.

2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклад Конференции по этому вопросу;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

Н

### Региональное разоружение

#### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года, 47/52 J от 9 декабря 1992 года, 48/75 I от 16 декабря 1993 года, 49/75 N от 15 декабря 1994 года, 50/70 K от 12 декабря 1995 года, 51/45 K от 10 декабря 1996 года, 52/38 Р от 9 декабря 1997 года и 53/77 O от 4 декабря 1998 года о региональном разоружении,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения<sup>76</sup>,

принимая к сведению руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года<sup>77</sup>,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению недавние предложения о разоружении на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

---

<sup>76</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>77</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность всех государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. подчеркивает, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. призывает государства заключать, где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. приветствует инициативы в целях разоружения, ядерного нераспространения и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

5. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и ядерного нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

О

### Транспарентность в вооружениях

#### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года, 48/75 E от 16 декабря 1993 года, 49/75 C от 15 декабря 1994 года, 50/70 D от 12 декабря 1995 года, 51/45 H от 10 декабря 1996 года, 52/38 R от 9 декабря 1997 года и 53/77 V от 4 декабря 1998 года, озаглавленные "Транспарентность в вооружениях",

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций<sup>78</sup> представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах,

---

<sup>78</sup> См. резолюцию 46/36 L.

приветствуя сводный доклад Генерального секретаря о Регистре<sup>79</sup>, содержащий информацию за 1998 год, предоставленную государствами-членами,

приветствуя также ответ государств-членов на содержащиеся в пунктах 9 и 10 резолюции 46/36 L просьбы предоставлять данные об их импорте и экспорте вооружений, а также имеющуюся справочную информацию об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области,

подчеркивая, что постоянное функционирование Регистра и его дальнейшее развитие должны подвергаться обзору, с тем чтобы превратить его в регистр, способный обеспечить как можно более широкий круг участников,

1. вновь подтверждает свою решимость обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций<sup>78</sup>, как это предусмотрено в пунктах 7-10 резолюции 46/36 L;

2. призывает государства-члены, в целях обеспечения всеобщего участия, ежегодно к 31 мая предоставлять Генеральному секретарю запрашиваемые для Регистра данные и информацию, включая, если это уместно, отчеты с "нулевыми данными", на основе резолюций 46/36 L и 47/52 L и рекомендаций, содержащихся в пункте 64 подготовленного в 1997 году доклада Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии<sup>80</sup>;

3. предлагает государствам-членам, которые в состоянии это делать, до принятия мер по дальнейшему развитию Регистра предоставлять дополнительную информацию о закупках за счет отечественного производства и военных запасах и использовать колонку "Замечания" в стандартизированной форме отчетности в целях предоставления дополнительной информации, в том числе о типах или моделях;

4. вновь подтверждает свое решение, имея в виду дальнейшее развитие Регистра, заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью напоминает:

а) о своей просьбе к государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения;

б) о своей просьбе к Генеральному секретарю при содействии группы правительственных экспертов, которая будет созвана в 2000 году на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, учитывая работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и его доклады о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии<sup>81</sup>, имея в виду принять решение на своей пятьдесят пятой сессии;

---

<sup>79</sup> A/54/226 и Add.1.

<sup>80</sup> A/52/316 и Corr.1 и 4.

<sup>81</sup> A/49/316 и A/52/316 и Corr.1 и 4.

5. просит Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Секретариат располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;

6. предлагает Конференции по разоружению рассмотреть вопрос о продолжении ее работы в области транспарентности в вооружениях;

7. вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в данном регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение уровня открытости и транспарентности в вооружениях;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

Р

#### Ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 E от 15 декабря 1994 года о поэтапном уменьшении ядерной угрозы и свои резолюции 50/70 Р от 12 декабря 1995 года, 51/45 О от 10 декабря 1996 года, 52/38 L от 9 декабря 1997 года и 53/77 X от 4 декабря 1998 года о ядерном разоружении,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и строительства мира, свободного от ядерного оружия,

учитывая, что Конвенция 1972 года о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>82</sup> и Конвенция 1993 года о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>83</sup> уже обеспечили правовые режимы в отношении полного запрещения биологического и, соответственно, химического оружия, и будучи преисполнена решимости разработать конвенцию по ядерному оружию, предусматривающую запрещение разработки, испытания, производства, накопления запасов, предоставления во временное пользование, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его уничтожение, и заключить такую международную конвенцию в короткие сроки,

---

<sup>82</sup> Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

<sup>83</sup> Официальные отчеты Генеральной ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.



признавая, что в настоящее время существуют условия для строительства мира, свободного от ядерного оружия,

учитывая пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>84</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, призывающий к срочному проведению переговоров с целью достижения договоренностей относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и относительно комплексной, поэтапной, с согласованными временными рамками – в тех случаях, когда это возможно, – программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее,

отмечая, что государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>85</sup> вновь выразили свою убежденность в том, что Договор является одной из основ ядерного нераспространения и ядерного разоружения, и подтвердили важное значение решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, решения о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, решения о продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>86</sup> и резолюции по Ближнему Востоку<sup>87</sup>, которые были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора,

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также международным сообществом,

признавая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>88</sup> и любой предлагаемый договор о расщепляющемся материале для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств должны стать мерами в области разоружения, а не только мерами в области нераспространения и что эти меры вместе с международно-правовым документом о совместном обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, не применять первыми ядерное оружие и, соответственно, о надлежащих гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения такого оружия, и международной конвенцией о запрещении применения ядерного оружия должны стать комплексными мерами в рамках программы, ведущей к полной ликвидации ядерного оружия,

---

<sup>84</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>85</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

<sup>86</sup> См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], пункт 30.

<sup>87</sup> Там же, пункт 33.

<sup>88</sup> См. резолюцию 50/245.

приветствуя вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-1)<sup>89</sup>, государствами-участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина,

приветствуя также заключение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2)<sup>90</sup> и ратификацию этого договора Соединенными Штатами Америки и с нетерпением ожидая полного осуществления государствами-участниками договоров СНВ-1 и СНВ-2 и осуществления дальнейших конкретных шагов в целях ядерного разоружения всеми государствами, обладающими ядерным оружием,

приветствуя далее совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о начале переговоров по договору СНВ-3 независимо от состояния завершенности процесса СНВ-2,

отмечая с признательностью односторонние меры государств, обладающих ядерным оружием, по ограничению ядерных вооружений и рекомендуя им принимать дальнейшие меры в этом направлении,

признавая взаимодополняемость двусторонних, плюрилатеральных и многосторонних переговоров по ядерному разоружению и то, что двусторонние переговоры никогда не могут заменить в этом отношении многосторонние переговоры,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и многосторонние усилия, предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению с целью достичь договоренности в отношении такой международной конвенции в короткие сроки,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, опубликованное 8 июля 1996 года<sup>91</sup>, и приветствуя единодушное подтверждение всеми его судьями того, что существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

учитывая пункт 114 и другие соответствующие рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа-3 сентября

---

<sup>89</sup> Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 16: 1991 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IX.1), добавление II.

<sup>90</sup> Там же, том 18: 1993 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.IX.1), добавление II.

<sup>91</sup> A/51/218, приложение.

1998 года<sup>92</sup>, в которых содержится призыв к Конференции по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет, с тем чтобы в 1998 году приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках,

принимая к сведению предложение двадцати восьми делегаций-членов Конференции по разоружению, входящих в Группу 21, относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия<sup>93</sup> и выражая свою убежденность в том, что это предложение станет важным вкладом и будет способствовать переговорам по этому вопросу в рамках Конференции,

высоко оценивая инициативу двадцати шести делегаций-членов Конференции по разоружению, входящих в Группу 21<sup>94</sup>, которые внесли предложение относительно всеобъемлющего мандата для специального комитета по ядерному разоружению, предусматривающего проведение переговоров в целях заключения, в качестве первого шага, универсального и юридически обязательного многостороннего соглашения, закрепляющего приверженность всех государств цели полной ликвидации ядерного оружия, соглашения относительно дальнейших шагов, требующихся в контексте поэтапной программы, ведущей к полной ликвидации такого оружия, и конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств с учетом доклада Специального координатора по этому пункту<sup>95</sup> и мнений в отношении сферы охвата этого договорного документа,

ссылаясь на пункты 38-50 заключительного коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций стран - членов Движения неприсоединения, состоявшегося в Нью-Йорке 23 сентября 1999 года<sup>96</sup>,

принимая к сведению проект решения и мандата относительно учреждения специального комитета по ядерному разоружению, предложенный Группой 21<sup>97</sup>,

1. признает, что, если учесть недавние политические события, настало подходящее время для того, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, приняли эффективные меры в области разоружения в целях полной ликвидации этого оружия;
2. признает также, что существует подлинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия и с учетом этого провести обзор и пересмотр ядерных доктрин;

---

<sup>92</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

<sup>93</sup> A/C.1/51/12, приложение.

<sup>94</sup> CD/1463.

<sup>95</sup> CD/1299.

<sup>96</sup> A/54/469-S/1999/1063, приложение.

<sup>97</sup> См. CD/1571.

3. настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерных боеголовок и средств их доставки;

4. настоятельно призывает также государства, обладающие ядерным оружием, в качестве промежуточных мер, немедленно снять с боевого дежурства и деактивировать свое ядерное оружие;

5. призывает заключить, в качестве первого шага, универсальное и имеющее обязательную юридическую силу многостороннее соглашение, закрепляющее приверженность всех государств процессу ядерного разоружения, ведущему к полной ликвидации ядерного оружия;

6. вновь призывает государства, обладающие ядерным оружием, приступить к осуществлению поэтапного уменьшения ядерной угрозы и осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения в целях полной ликвидации ядерного оружия;

7. призывает государства, обладающие ядерным оружием, до обеспечения полной ликвидации ядерного оружия, договориться относительно имеющего обязательную международную юридическую силу документа, предусматривающего совместное обязательство не применять первыми ядерное оружие; и призывает все государства заключить имеющий обязательную международную юридическую силу документ о гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения и угрозы применения ядерного оружия;

8. настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, начать между собой на соответствующем этапе плюрилатеральные переговоры о дальнейшем глубоком сокращении ядерных вооружений в качестве одной из эффективных мер ядерного разоружения;

9. приветствует учреждение в рамках Конференции по разоружению в 1998 году Специального комитета по запрещению производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, настоятельно призывает к скорейшему заключению универсальной и недискриминационной конвенции по этому вопросу, приветствует учреждение в 1998 году Специального комитета по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и настоятельно призывает в приоритетном порядке продолжать усилия в этом направлении;

10. выражает сожаление в связи с тем, что Конференция по разоружению не смогла учредить на своей сессии 1999 года специальный комитет по ядерному разоружению, призыв к чему содержится в резолюции 53/77 X Генеральной Ассамблеи;

11. вновь призывает Конференцию по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению, с тем чтобы в начале 2000 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения и к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия на основе серии юридических документов, включая конвенцию по ядерному оружию;

12. призывает к скорейшему созыву международной конференции по ядерному разоружению для достижения договоренности или договоренностей относительно поэтапной

программы ядерного разоружения и к полной ликвидации в конечном итоге ядерного оружия на основе серии юридических документов, которая может включать в себя конвенцию по ядерному оружию;

13. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Ядерное разоружение".

Q

### Стрелковое оружие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/70 В от 12 декабря 1995 года, 52/38 J от 9 декабря 1997 года и 53/77 Е от 4 декабря 1998 года,

подтверждая роль Организации Объединенных Наций в области разоружения и обязательство государств-членов принять конкретные меры в целях укрепления этой роли,

признавая важную роль гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, в предупреждении и сокращении чрезмерного и дестабилизирующего накопления стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи убеждена в необходимости применения всеобъемлющего подхода, который способствовал бы, на глобальном и региональном уровнях, сбалансированному и недискриминационному контролю над стрелковым оружием и легкими вооружениями и их сокращению, внося тем самым вклад в укрепление международного мира и безопасности,

принимая во внимание резолюцию 1209 (1998) Совета Безопасности от 19 ноября 1998 года о незаконных потоках оружия в Африку и в ее пределах и заявление Председателя Совета Безопасности, сделанное от имени Совета 24 сентября 1999 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Стрелковое оружие"<sup>98</sup>,

отмечая взаимодополняющий характер усилий по предупреждению и сокращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления и передачи стрелкового оружия и легких вооружений и работы Специального комитета по подготовке международной конвенции против организованной транснациональной преступности, включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему,

вновь подтверждая признанное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, которое подразумевает, что государства имеют также право на приобретение оружия для самообороны,

---

<sup>98</sup> S/PRST/1999/28.

вновь подтверждая также право на самоопределение всех народов, в частности народов, находящихся под колониальным или иным чужеземным господством или иностранной оккупацией, и важное значение эффективного осуществления этого права, провозглашенного, в частности, в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года<sup>99</sup>,

будучи обеспокоена затрагивающим многочисленные слои гражданского населения широким кругом гуманитарных и социально-экономических последствий, усугубляемых незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и их доступностью,

будучи обеспокоена также наличием тесной связи между терроризмом, организованной преступностью и торговлей наркотиками, с одной стороны, и бесконтрольным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, с другой стороны, и подчеркивая важность международных усилий по борьбе с ними,

приветствуя принятие Комиссией по разоружению "Руководящих принципов в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи"<sup>100</sup>,

приветствуя также доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии<sup>101</sup>, подготовленный при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию во исполнение резолюции 52/38 J Генеральной Ассамблеи,

учитывая доклад Генерального секретаря о консультациях с группой квалифицированных экспертов для изучения целесообразности проведения исследования об ограничении круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия, производителями и торговцами, уполномоченными государствами<sup>102</sup>, а также его доклад о широких консультациях, проведенных им во исполнение резолюции 53/77 T Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года<sup>103</sup>,

принимая к сведению полученные на сегодняшний день ответы на обращенную к государствам-членам просьбу Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии свои мнения по его докладу о стрелковом оружии<sup>104</sup> и о шагах, которые они предприняли по осуществлению содержащихся в нем рекомендаций, в частности

---

<sup>99</sup> A/CONF.156/24 (Part I), глава III.

<sup>100</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение III.

<sup>101</sup> A/54/258.

<sup>102</sup> A/54/160.

<sup>103</sup> A/54/404 и Add.1.

<sup>104</sup> A/52/298, приложение.

по рекомендации относительно созыва международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах<sup>105</sup>,

должным образом принимая к сведению доклад Группы экспертов по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ<sup>106</sup>,

с удовлетворением приветствуя рекомендации Генерального секретаря о созыве международной конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах не позднее 2001 года<sup>105</sup> и соответствующие рекомендации, содержащиеся в его докладе о стрелковом оружии<sup>101</sup>,

приветствуя также предложение правительства Швейцарии выступить организатором проведения в Женеве не позднее 2001 года международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах,

1. постановляет созвать в июне/июле 2001 года Конференцию Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах;
2. постановляет также, что Конференция будет посвящена проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах;
3. постановляет далее учредить открытый для участия всех государств подготовительный комитет, который проведет не менее трех сессий, причем первая сессия состоится в Нью-Йорке 28 февраля – 3 марта 2000 года;
4. постановляет, что специализированные учреждения, другие соответствующие межправительственные организации и соответствующие субъекты, получившие постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, будут участвовать в качестве наблюдателей в работе Подготовительного комитета, и просит Комитет принять решение о порядке участия неправительственных организаций в его сессиях;
5. просит также Подготовительный комитет принять на своей первой сессии решение о сроках и месте проведения Конференции в 2001 году, а также о сроках и месте проведения его следующих сессий;
6. подчеркивает необходимость обеспечения максимально широкого и эффективного участия в Конференции в 2001 году;
7. просит Подготовительный комитет подготовить Конференции рекомендации по всем соответствующим вопросам, включая проект повестки дня, проект правил процедуры и проекты заключительных документов, которые будут включать программу действий, и принять решение по информационным документам, которые должны быть подготовлены заранее;

---

<sup>105</sup> A/54/260.

<sup>106</sup> A/54/155.

8. предлагает всем государствам-членам, в частности тем, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю в ответ на его вербальную ноту от 20 января 1999 года свои мнения по повестке дня и соответствующим вопросам, касающимся Конференции;

9. просит Генерального секретаря направить ответы государств-членов в связи с пунктом 8 выше Подготовительному комитету и предоставить Подготовительному комитету и Конференции всю необходимую помощь, включая обеспечение основной справочной информацией, соответствующими документами и краткими отчетами;

10. одобряет доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии<sup>101</sup>, подготовленный при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию во исполнение резолюции 52/38 J Генеральной Ассамблеи, с учетом мнений государств-членов по этому докладу;

11. призывает все государства-члены выполнить содержащиеся в разделе IV этого доклада рекомендации, насколько это возможно, и, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями и/или посредством международного и регионального сотрудничества;

12. просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов в отношении этого доклада, а также осуществления содержащихся в нем соответствующих рекомендаций;

13. просит Генерального секретаря выполнить соответствующие рекомендации, содержащиеся в разделе IV доклада, в рамках имеющихся финансовых ресурсов и при содействии в любой другой форме со стороны государств-членов, способных оказать такое содействие, и, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями;

14. просит далее Генерального секретаря для содействия предупреждению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и их незаконного оборота:

а) провести в рамках имеющихся финансовых ресурсов и при содействии в любой другой форме со стороны государств-членов, способных оказать такое содействие, а также при содействии правительственных экспертов, назначенных им на основе справедливого географического представительства с учетом мнений государств-членов, исследование о возможности ограничения круга тех, кто может заниматься производством и продажей такого оружия, производителями и торговцами, уполномоченными государствами, которое будет охватывать посредническую деятельность, особенно незаконные операции со стрелковым оружием и легкими вооружениями, включая транспортных агентов и финансовые сделки;

б) представить это исследование в качестве одного из справочных документов для Конференции, которая состоится в 2001 году;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Стрелковое оружие".

R

Мероприятия в развитие консультативного заключения  
Международного Суда относительно законности угрозы

/...



ядерным оружием или его применения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 К от 15 декабря 1994 года, 51/45 М от 10 декабря 1996 года и 52/38 О от 9 декабря 1997 года и 53/77 W от 4 декабря 1998 года,

будучи убеждена, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для всего человечества, а его применение имело бы катастрофические последствия для всего живого на Земле, и признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и формирования мира, свободного от ядерного оружия,

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>107</sup>, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора<sup>108</sup>, и в частности цель, заключающуюся в решительном продолжении государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия,

напоминая о принятии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года и выражая удовлетворение по поводу роста числа государств, подписавших и ратифицировавших Договор,

признавая с удовлетворением, что Договор об Антарктике<sup>109</sup>, Договор Тлателолко<sup>110</sup>, Договор Раротонга<sup>111</sup>, Бангкокский договор<sup>112</sup> и Пелиндабский

---

<sup>107</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

<sup>108</sup> Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.1995/32 (Part I), приложение, решение 2.

<sup>109</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 402, No. 5778.

<sup>110</sup> Ibid., vol. 634, No. 9068.

<sup>111</sup> См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

<sup>112</sup> Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

договор<sup>113</sup> постепенно освобождают все Южное полушарие и прилегающие районы, охватываемые этими договорами, от ядерного оружия,

отмечая усилия, предпринимаемые государствами, обладающими наиболее крупными запасами ядерного оружия, для сокращения своих арсеналов такого оружия посредством двусторонних и односторонних соглашений и мер, и призывая к активизации таких усилий, с тем чтобы ускорить процесс значительного сокращения арсеналов ядерного оружия,

признавая необходимость в согласованном на многосторонней основе и имеющем обязательную юридическую силу документе, обеспечивающем государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению и выражая сожаление в связи с отсутствием прогресса на переговорах по разоружению, в частности на переговорах по ядерному разоружению, состоявшихся в рамках Конференции по разоружению в ходе ее сессии 1999 года,

подчеркивая необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к переговорам о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия и в его уничтожении под эффективным международным контролем,

напоминая о консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенном 8 июля 1996 года<sup>114</sup>,

принимая к сведению соответствующие разделы записки Генерального секретаря<sup>115</sup>, касающиеся осуществления резолюции 53/77 W,

1. вновь подчеркивает единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

2. вновь призывает все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав в 2000 году многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию;

---

<sup>113</sup> A/50/426, приложение.

<sup>114</sup> A/51/218, приложение.

<sup>115</sup> A/54/161 и Add.1.

3. просит все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению настоящей резолюции и ядерного разоружения и просит Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения".

S

Незаконный оборот стрелкового оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/77 Т от 4 декабря 1998 года,

выражая признательность Генеральному секретарю за доклад о результатах широких консультаций по вопросам, касающимся масштабов и пределов распространения явления незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, возможных мер по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений и роли Организации

Объединенных Наций в том, что касается сбора, систематизации, взаимной передачи и распространения информации о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений<sup>116</sup>,

будучи убеждена в важности национальных, региональных и международных мер по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, включая меры, согласующиеся с выработанными на местах региональными подходами,

приветствуя в этой связи решение по вопросу о незаконном распространении и обороте стрелкового оружия и легких вооружений, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся в Алжире<sup>117</sup>, вступление в силу Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов<sup>118</sup>, решение о предупреждении и пресечении незаконного оборота стрелкового оружия и связанных с ним преступлений, принятое Советом министров на девятнадцатой встрече глав государств и правительств стран - членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, состоявшейся в Мапуту<sup>119</sup>, предпринятую государствами - членами Экономического сообщества западноафриканских государств инициативу объявить мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке<sup>120</sup>, а также принятие Европейским союзом Программы по борьбе с незаконным оборотом обычного оружия и его предотвращению и выдвижение им других инициатив, таких, как Совместное решение по стрелковому оружию<sup>121</sup>, которое было одобрено рядом государств-членов, не являющихся членами Европейского союза,

приветствуя также помощь, предоставляемую государствами-членами в поддержку двусторонних, региональных и многосторонних инициатив, направленных на борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений,

сознавая влияние излишков стрелкового оружия и легких вооружений на незаконную торговлю этим оружием и с удовлетворением отмечая принимаемые государствами-членами практические меры по уничтожению излишков оружия и

---

<sup>116</sup> A/54/404.

<sup>117</sup> A/54/424, приложение II, решение ANG/Dec.137 (XXXV).

<sup>118</sup> См. A/53/78, приложение.

<sup>119</sup> A/54/488-S/1999/1082, приложение.

<sup>120</sup> A/53/763-S/1998/1194, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1194.

<sup>121</sup> A/54/374, приложение.

конфискованных или собранных вооружений в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, изложенными в его докладах по стрелковому оружию<sup>122</sup>,

отмечая человеческие страдания, причиной которых является незаконный оборот стрелкового оружия, и то, что правительства обязаны активизировать свои усилия, обеспечивая понимание связанных с этим вопросов и разработку практических путей решения проблемы,

учитывая взаимосвязь между насилием, преступностью, незаконным оборотом наркотиков, терроризмом и незаконным оборотом стрелкового оружия,

подчеркивая важность нынешних усилий по разработке в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию международной конвенции против транснациональной организованной преступности, включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему,

полагая, что Организация Объединенных Наций могла бы обеспечивать на основе согласованного подхода сбор, взаимную передачу и распространение среди государств-членов информации о полезных и успешных методах предотвращения незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, и сознавая роль Программы координации по стрелковому оружию в этой связи,

подчеркивая важность усиления сотрудничества и координации как между соответствующими межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций, так и в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций по линии Программы координации по стрелковому оружию в реализации выдвинутых ею инициатив, касающихся пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений,

с признательностью отмечая проведенные в Ломе и Лиме симпозиумы по проблеме незаконного оборота стрелкового оружия, организованные, соответственно, Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне,

памятуя о своем решении созвать международную конференцию по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах не позднее 2001 года<sup>123</sup> и принимая во внимание рекомендации Генерального секретаря, изложенные в его докладе по стрелковому оружию<sup>124</sup>,

---

<sup>122</sup> A/52/298 и A/54/258.

<sup>123</sup> резолюция 53/77 E.

<sup>124</sup> A/54/258.

подготовленному при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию, а также мнения государств-членов относительно целей, рамок, повестки дня, сроков и места проведения такой международной конференции<sup>125</sup>,

1. просит Генерального секретаря продолжать проведение широких консультаций, с учетом имеющихся финансовых ресурсов и любой другой помощи, предоставляемой государствами-членами, способными оказать ее, и представить международной конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах информацию о масштабах и пределах распространения явления незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, о мерах по борьбе с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия и легких вооружений и о роли Организации Объединенных Наций в том, что касается сбора, систематизации, взаимной передачи и распространения информации о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений;

2. призывает государства-члены содействовать осуществлению региональных и субрегиональных инициатив и просит Генерального секретаря, в пределах имеющихся финансовых ресурсов, и государства, которые в состоянии делать это, оказывать государствам помощь в осуществлении таких инициатив по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в регионах, затрагиваемых этой проблемой, и призывает Генерального секретаря учитывать эти инициативы в рамках своих консультаций;

3. призывает также государства-члены, которые в состоянии делать это, принимать на национальном уровне соответствующие меры по уничтожению излишков стрелкового оружия и легких вооружений, конфискованного или собранного стрелкового оружия и легких вооружений и предоставлять Генеральному секретарю на добровольной основе информацию о типах и количестве уничтоженного оружия;

4. призывает государства-члены, которые в состоянии делать это, продолжать оказывать на двусторонней и региональной основе и по многосторонним каналам, таким, как Организация Объединенных Наций, помощь для содействия осуществлению мер по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Незаконный оборот стрелкового оружия".

---

<sup>125</sup> A/54/260.

Т

Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении  
соглашений о разоружении и контроле над вооружениями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/70 М от 12 декабря 1995 года, 51/45 Е от 10 декабря 1996 года, 52/38 Е от 9 декабря 1997 года и 53/77 J от 4 декабря 1998 года,

подчеркивая важность соблюдения экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

признавая необходимость того, чтобы соглашения, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также предыдущие соответствующие соглашения должным образом учитывались при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

учитывая пагубные экологические последствия применения ядерного оружия,

1. вновь подтверждает, что на международных форумах по разоружению должны в полной мере учитываться соответствующие экологические нормы при проведении переговоров о заключении договоров и соглашений о разоружении и ограничении вооружений и что все государства своими действиями должны всемерно способствовать обеспечению соблюдения вышеупомянутых норм при осуществлении договоров и конвенций, участниками которых они являются;

2. призывает государства принимать односторонние, двусторонние, региональные и многосторонние меры с целью способствовать обеспечению использования результатов научно-технического прогресса в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде и ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития;

3. приветствует представленную государствами-членами информацию об осуществлении мер, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в настоящей резолюции<sup>126</sup>;

4. призывает все государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря представить доклад, содержащий эту информацию, Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

---

<sup>126</sup> A/54/163 и Add.1.

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями".

U

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>127</sup>, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>128</sup>,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года, 50/70 G от 12 декабря 1995 года, 51/45 D от 10 декабря 1996 года, 52/38 D от 9 декабря 1997 года и 53/77 K от 4 декабря 1998 года,

принимая во внимание Заключительный документ двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа-3 сентября 1998 года<sup>129</sup>,

принимая к сведению результаты обсуждения на симпозиуме по вопросам разоружения и развития, проведенного в Центральных учреждениях 20 июля 1999 года<sup>130</sup>,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>131</sup> и приветствует учреждение Генеральным секретарем в качестве первого шага Руководящей группы по разоружению и развитию в целях установления кратко-, средне- и долгосрочных приоритетов на основе мандата, изложенного в программе действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>132</sup>;

---

<sup>127</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>128</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

<sup>129</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

<sup>130</sup> См. A/54/254, пункты 11-12.

<sup>131</sup> A/54/254.

<sup>132</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8, пункт 35 (ix).



2. настоятельно призывает международное сообщество направить часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

3. призывает все государства-члены сообщить Генеральному секретарю к 15 апреля 2000 года свои мнения и предложения относительно осуществления программы действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, а также любые другие мнения и предложения, касающиеся реализации целей этой программы действий в контексте нынешних международных отношений;

4. просит Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры к осуществлению программы действий, принятой на Международной конференции;

5. просит также Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

V

Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,  
посвященной разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 I от 15 декабря 1994 года, 50/70 F от 12 декабря 1995 года, 51/45 C от 10 декабря 1996 года, 52/38 F от 9 декабря 1997 года и 53/77 AA от 4 декабря 1998 года,

напоминая, что в 1978, 1982 и 1988 годах были проведены - каждый раз на основе консенсуса - три специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению,

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>133</sup>, принятый на основе консенсуса на первой специальной сессии, посвященной разоружению, и включавший в себя Декларацию, Программу действий и механизм разоружения,

принимая также во внимание цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

принимая к сведению пункт 145 Заключительного документа двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная

---

<sup>133</sup> Резолюция S-10/2.

Африка, 29 августа – 3 сентября 1998 года<sup>134</sup>, в котором выражена поддержка созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая предоставила бы возможность рассмотреть с более соответствующей нынешнему международному положению точки зрения важнейшие аспекты процесса разоружения и мобилизовать международное сообщество и общественное мнение на поддержку ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также на поддержку контроля над обычными вооружениями и их сокращения,

принимая к сведению также доклад основной сессии Комиссии по разоружению 1999 года и тот факт, что не было достигнуто консенсуса по пункту, озаглавленному "Четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению"<sup>135</sup>,

стремясь использовать в качестве основы обстоятельный обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1999 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, может определить будущий курс действий в области разоружения, контроля над вооружениями и в смежных вопросах международной безопасности,

подчеркивая важность многосторонности в процессе, касающемся разоружения, контроля над вооружениями и смежных вопросов международной безопасности,

отмечая, что благодаря успехам, достигнутым в последнее время международным сообществом в областях оружия массового уничтожения и обычных вооружений, в последующие годы международному сообществу представится возможность начать процесс обзора состояния дел во всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны",

1. постановляет созвать четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, при условии достижения консенсуса в отношении ее целей и повестки дня;

2. просит Генерального секретаря выяснить мнения государств – членов Организации Объединенных Наций относительно целей, повестки дня и сроков проведения специальной сессии и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению".

---

<sup>134</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

<sup>135</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42).

\* \* \*

65. Первый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Создание зоны, свободной от ядерного оружия,  
в Центральной Азии

Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета, ссылаясь на свою резолюцию 53/77 А от 4 декабря 1998 года, постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии".

-----